

•超低利率代理不收手續費 不查收入貸款, HIB, LI, EI貸款

• 商業貸款,大型公寓,商鋪建築 Wechat ID: nodocloan888 Email; rei@milesfunding.net 9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞網站



休士頓旅游指南

chengkate@ymail.com

全美最大亞裔獨立多媒體集團

in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

德州及紐約州執照律師 SMU法學博士(J.D.) (Not Board Certified)

鄭律師親自提供免費電話諮詢

www.houstonimmigrationsolutions.com 地址: 4151 Southwest Freeway, Suite 600, Houston, TX 77027 (位於59號公路Weslayan出口,距中國城十分鐘車程) A10-CHENG,CHIA-CHING 鄭家晴 C5 A

■Fax:281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. 美南新闻田報 ■Tel:281-498-4310 Serving Since 1979 NO. 華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路氡 發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告:ad@scdaily.com 黄頁:accounting@scdaily.com 分類廣告:cla@scdaily.com 新聞專線:news@scdaily.com 美南國際貿易中心:www.itchouston.org 美南電視:itv@scdaily.com 網址:www.scdaily.com でのUNCIL



(本報訊)美國第一個進行人體實驗的 疫苗莫德納藥廠(Moderna)執行長邦塞爾 (Stephane Bancel) 9月30日宣布,疫苗在 2021年春之前不會問世。此外,莫德納不會 在11月25日之前爲新冠疫苗向食品及藥物 管理局(FDA)申請緊急使用授權(emergency-use authorization) •

邦塞爾受訪時稱,他不會在11月25日 前向FDA尋求緊急使用授權,此外預計要到

明年春天才會獲FDA全面批准,讓美國人接 受注射。

至於英國藥廠阿斯利康與牛津大學研發 的新冠肺炎疫苗,日前因一名接受試驗人士 懷疑出現嚴重副作用, FDA 擴大調查。有消 息人士估計,有關調查將增加疫苗延後推出 的可能性。而另外由Inovio研發的疫苗近日 也在FDA提出疑問後,暫停旗下疫苗的後期

川普急於讓疫苗在11月3日選前上市, 拉抬其選情,所以抨擊FDA阻撓藥廠,導致 疫苗問世時間一延再延。FDA局長哈恩(Stephen Hahn)上月出席國會參議院委員會 聽證會時強調,決定何時推出疫苗的是科學 家而非政治人物,重申「在這一點上,FDA 不會受任何人脅迫」,保證核准的疫苗有效 且安全。

律師事務所 RICHARD H. COBB ATTORNEYS AT LAW



美國最高法院及德州最高法院執照前休斯頓警察工會法律顧問 强大資深德州律師團隊……聯邦第五巡廻上訴法院執照

刑事: 保釋 酒駕及一切刑事案件

: 國際貿易 跨國追索 生意買賣 商業訴訟 地產買賣 家庭:離婚監護子女撫養費

意外: 車禍 意外傷害 醫生誤診(不成功 不收費)

資深華人法律業務經理洛先生 直線電話:**281-889-1886(中文**) 精通國 粵 英 台山語 歡迎來電洽詢 281-617-0921(ENG)

Office address: 1035 Daily Ashford Rd Suite 315, Houston TX 77079

歡迎來電預約: 832-559-2999 Austin Yeung, CPA

臨床測試

公司成立,會計簿計, 薪資申報,財務報告, 税局審計,各類保險.

X MAX

報稅服務 合彩報稅 個人報稅 海外報稅 非營利報稅 電子報稅 投資計畫

EB-5投資移民 退休計劃 遺產規劃 醫療保險

永鴻注册會計師樓

Capital Partners Accounting

Insurance Agencies LLC 832-968-8833 專精各類保險

Marco Wu

汽車-人壽-商業 勞工-房屋-醫療 建築-意外

以上所有稅務難題,我們的會計師都會精心爲您處理,請您放心交給我們

TX地址: 9788 Clarewood Dr., Suite 110,

Flushing地址:136–56 39th Ave Suite 410 Flushing, New York 11354 Brooklyn地址:812 60th Street 7th FL, Brooklyn, New York 11220

发工作来LaneCert 十万年薪 政府授权的IT职业学校,提供培训、实习、就业一条龙服务

Cisco 互联网专家

Big Data 大数据专家 特色优势

专业讲师,小班授课 包教包会 无需任何专业背景

800小时学习训练 帮助学生获得CCIE认证

迅速找到高薪工作

适用人群 退伍军人

失业人士 低收入者 留学生

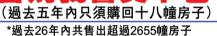
对现有工作不满意者

留学生提供 OPT、H1B

老兵&低收入 免费申请

2850 W Parker Rd , X 75075, 972-268-7129 12989 Bellaire Blvd #4A, n TX 77072, 323-488-0011 1455 Monterey Pass Rd 圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468

E-mail: info@lanecert.com Cell: 682-333-3292



*全德州ERA地產公司,94/95/96年銷售 總冠軍

*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名 *Katy好學區4臥2.5衛,2715尺僅售\$284,900。 大理石臺面,噴水、軟水系統。按摩浴缸,實木地板,采光特佳 林啟昌 K.C.LAM



K.C.LAM房產團隊電話:832-330-4200/281-265-2526



Sandra Tsui 陳小姐 281-650-0742

糠城 Clements High. 近甜水街高级大洋房 5房4.5浴3车库 私人泳池 户外厨房 6156呢 \$775,000 糖城、Telfair、Clements High、高级大洋房、4房3.5浴3车库。高排客厅、木地板、5125呎、\$729.000 医学中心, 宽敞大平房,3房2浴2车库,木地板,吊扇,5分钟到莱斯大学,2767呎,\$699,000. 糖城、Clements High,新屋顶,新厨具台面,木地板,4房2.5浴2车库,2812 呎, \$375,000.

糖城, Clements High, 近甜水路, 4房2.5浴2车库, 木地板, 2692呎, \$355,000. 糠城 Clements High 全新装修平房新厨具橱柜地砖台面 4房2 5浴2车库 2319 呎 \$329 000

.糖城中国城附近绝佳投资房,有房客.4房2.5浴,新屋顶冷气木地板,2346呎,\$258,000 8. 医学中心高级洋房,3房3.5浴2车库,安全门栅,近地铁站,2183 呎,\$349,000. 9. 医学中心公寓, 2房2浴,新油漆,地砖和木地板,石英台面,洗衣烘干机,冰箱,社区铁门,近地铁站, \$149,000

10. 西南区漂亮装修平房。3房2浴.新油漆厨具石英台面木地板地砖,离医学中心18分钟。\$209.000



陳太太 281-340-4116

判經驗和技

60天內賣出您的房 買房保證爲您節省\$5000元

谷則我付您\$1000元!

更多的

折扣

省下平均\$480!*

還有適合的保障!

向更好邁進™

現在就打電話給我

讓我幫您獲得所有該得的折扣,

Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗



普通話、廣東話

房子+車子=

省了銀子

喬遷新址



AW REAL ESTATE GROUP, LLC 德州共贏房地產

祥瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售!

提供高質量的晚年生活! 20萬5起,預購從速!2020年秋天入住! 請致電預約參觀样板房!

Uptown 富人區餐館及Srping區 中日餐館出售,利潤好,請致電諮詢

SUNBLOSSOM WOODS

ANNA WANG



SUNBLOSSOM > WOODS 4545 COOK RD





Tel.713-581-2147 www.sunblossomwoods.com WWW.Suribiosoftware
Woods@stonemth.com
納公時間:
Monday ~ Friday.9am-6pm
網花即 713-581-2110
開花即 713-581-1127

Markin 713-581-1127

◇ 位置方便,靠近香港超市多元文化社區◇ 寬敏的雨、三居室户型 獨特的Townhouse身型 每户備有洗衣烘乾機速接口 有單面玻璃拉門相連的私家露臺 房間帶微波爐和壁爐* 每間卧室帶吊扇 ❖ 寬敞游泳池 ❖ 多語種、全方位的專業管理及維修服務

Professionally managed by Stone Mountain Properties



‰ StateFarm™

*毎戸平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省 的新投保人為根據。State Farm®保險的保單、申請表格,以及必要通知均以英文書寫。

當您把汽車和房屋一起投 許宏婷 State Farm*開始,就可平 Winnie Hui 均節省\$763保費!*更可享 CLU CPA CPCU FLMI 受State Farm 代理人的個 Agent 人化服務,適合的保障,迅 9889 Bellaire Blvd.,#A132. Houston, TX 77036 速公平的理賠! (敦煌廣場 A棟二樓 132室) 向更好邁進™ Bus: 713-729-2323

現在就打電話給我! Fax: 713-729-2327 nnie.hui.pwnr@statefarm.c 現誠聘說中文 State Farm 辦公職員

。 每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格 以及必要通知均以英文書寫。

State Farm-BloomIngton, IL IO1-STATE FARM-HUI許宏婷1567C

百種款色 包工包料 Design & Remodel



地毯

複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up 複合地板(12.3mm)\$2.99 /呎& up

塑膠地板 實木複合地板 \$5.99 /呎 & "

\$1.99 /呎&^{up}

\$3.99 /呎&^{up}

\$14.99 /呎&唧

浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆... 832-353-6900

花崗石

9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁

Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440



Cell: 281-772-3972

Mon-Sat:9:00Am-0:00Pm Sun: Alian



黄永瑞

Sean Wong

Agent

7035 Highway 6 North

Houston, TX 77095

Bus: 281-550-0555

Cell: 832-259-0122

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業 經驗,主營各類(CARBII)環保認證的Hardwood ,Laminate,(WPC ,SPC防水耐磨)地板、地磚及地 毯的零售和批發服務,並能為客人量身訂做個 性化的檯面和浴室裝修,提供從專業設計到精 品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨,歡迎批 發零售。

追求極致完美 颍色境保健康











承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、



大侠天下行

美國新冠疫情日記10/01/2020 民主政治之敗筆



川普總統和拜登副總統之首次辯論真 -個災難,在九十多分鐘之過程中,川 普總統總共打斷了拜登的談話七十次之多 拜登譴責川普不但是騙子, 也是美國有 史以來最爛的總統,雙方相互指責叫罵,

其中最令人擔憂的是川普總統要求他 的支持者在投票当天務必到投票所去觀察 他說:"如果我們發現有成千上萬有疑 慮的選票, 我們不會承認選舉結果。

全美十一個民主黨執政的州長今天也 發表聲明, 將絕不容許對選舉公平性進行 歪曲之行為,以保障投票人應有之權益。

令人非常遺憾的是,我們號稱是世界 民主政治選舉之典範,當我們即將在一個 月內進行大選,總統還在挑戰選舉結果的 公平性, 我們二百五十年來所累積的政治 经验岂不是毀於一旦?

(图片来源:路透社)



美南集團董事會主席 Southern News Group Chairman / CEO 美國國際貿易文化交流中心 理事會主席 Chairman of International Trade & Culture Center 美國休斯敦國際區區長

Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee 美南報業 發行人:李蔚華

This A National Embarrassment?

President Trump and challenger Joe Biden's debate turned into a chaotic disaster.

In the 90-minute showdown, President Trump interrupted Biden and moderator Chris Wallace more than 70 times. Biden responded by mocking the president calling him a "clown," a "racist" and "the worst president America has ever had."

Trump also has asked his supporters to go to the polls and watch the results very carefully. Trump declared that he wouldn't support the results under "certain circumstances." said, "If I see tens of thousands of ballots being manipulated, I can't go along with that. The Commission on Presidential Debates announced today that it would add additional structure to the remaining faceoffs between President Trump and former Vice President Biden after Tuesday night's chaotic clash in

Eleven Democratic governors issued a joint statement today voicing concern about the integrity of the November election declaring that they, "will not allow anyone to willfully corrupt the democratic process by delegitimizing the outcome or by engaging in the appointment of fraudulent electors against the will of the voters."

> Today we are facing the biggest crisis in our election history which is that the outcome may not be accepted by one of the candidates.

We as the model of democratic systems across the globe have displayed a chaotic presidential debate to the entire world that is really a national embarrassment.





歡近使用 WiTalkBB 觀看高清美南國際電視新聞台



FORESTER LAW FIRM 精辦遺囑認證車禍人身傷害 唐.福特律師事務所



A. DON FORESTER 45餘年出庭律師 從中國城走到59向北轉向城寨走 從 MAIN STREET 下來向左轉, 壹直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面

親屬移民

妓女指控 受虐綠卡 無證按摩

公民殘疾保障收入 殘障免考 中文電話: (832)752-3220

總電話:(713)528-4668 地址: 3015 CAROLINE (2樓) HOUSTON TX 77004 OFFICE@FORESTERTORRES.COM

憑此廣告首次咨詢可免費 律師助理 張吉娜

> 張曉婷 Xiaoting Zhang

Gina Zhang

鐘雪兒 **Annie Chung**

Not Certified By Board of Specialization

文文 后后 RICHARD H. COBB **Pがけ** ATTORNEYS AT LAW



美國最高法院及德州最高法院執 强大資深德州律師團隊…… 聯邦第五巡廻上訴法院執照

保釋 酒駕及一切刑事案件

跨國追索 生意買賣 商業訴訟 地產買賣

子女撫養費

意外傷害 醫生誤診(不成功 不收費)

資深華人法律業務經理樂先生直線電話:281-889-1886(中文) 精通國 粵 英 台山語 歡迎來電洽詢

281-617-0921(ENG)

Office address: 1035 Dairy Ashford Rd Suite 315, Houston TX 77079



李元鐘 保險經紀公司 專業 誠實 服務 http://www.johnleeins.com

代理市面上各大聯邦醫療保險

(Medicare)計劃



費協助申請Part B

7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036 (華埠大廈) 電話: (832) 500-3228

Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養 、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗,同時精通於撰寫各類

上訴狀,為客戶爭取最大權益 www.tianlawoffice.com https://sites.google.com/site/tianlawoffice/ E-mail:alextianattorney@gmail.com

②休士頓分部辦公室

曾達拉斯總部辦公室

房地產

11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243 6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036



📞 (972)978-2961 + (214)646-8776 + (832)789-1997 + 🖶 (817)977-6831



LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件 - 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答

鄢旎律師**















Eva 律師



Jaime 律師

身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免, 工卡,回 美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親 自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件

家 庭 法 離婚,監護權,子女撫養費. 刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.

合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所 www.solisyanlaw.com 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)

精辦移民

精辦留學

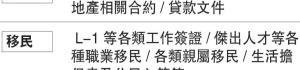
司六照常服務

電話: 713-779-4416 傳眞: 713-583-9749 Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

通國/英/台/粵語

宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG 德州/紐約律師執照

宋 秉 穎 聯 合 律 師 事 Law Offices of Sung & Associates, P.C.



地產買賣/地產過戶/各式租約/各類

保書及公民入籍等

成立公司/跨國投資/爭議解決/生意 商業 買賣 / 各式商業合約

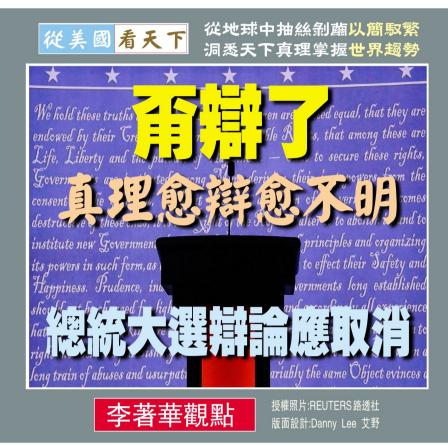
各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議 遺囑信託 及其它 離婚

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787

E-mail: amysung@sunglawfirm.com E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza) Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

〈李著華觀點: 甭辯了,真理愈辯愈不明 總統大選辯論應取消】



總統大選辯論原本是美國民主的典範,但 在今年第一場辯論後,全美反應普遍不佳,大 多數人不是悲傷,就是憤怒,由於現任總統與 前任副總統都不遵守辯論規則, 使真理愈辯愈 不明,已失去辯論原義,我認爲接下來兩場應 取消以免使選舉失真。

美國第一次總統辯論是從1960年甘迺迪 與尼克森開始,隨後 1964年、1968年和 1972 年大選沒有舉行,但從1976年卡特與福特激 辯以來,此傳統一直穩健進行,過往的每一次 論戰兩位準總統都對主題做激辯,雙方都遵照 規則進行,雖彼此理念不同,也能尊重對方觀 點,彼此間更有一定禮節,展現出做爲未來四 年領導人的高度,但是這次辯論,所有優點都 沒了,川普與拜登在辯論前後連招呼都不打, 辯論中拜登還時帶微笑,川普則擺出一副冷面 孔,相當不得體,似乎忘了作爲領導人應有基本

根據 CBS 的民調顯示, 有83%的民衆認爲 這次辯論是負面的,只有17%認爲是正面的

在CNN民調中有71%的受訪者認爲川普在講 假話,68%受訪者認爲川普一再對拜登的攻擊 是不公平的, 這樣民調已讓辯論會失去舉行的

在這次的辯論中,雙方似乎只爲自己強辯 例如川普硬說他有納稅, 但卻又拿不出證明, 反而使辯論會成爲他爲自己澄淸的機會,當拜 登要他在辯論會上公開譴責白人至上主義者 以證明自己沒有種族歧視觀念,川普不但不譴 責, 反而嘲弄左翼激進分子, 企圖挑起另外的 紛爭, 這也是他擔任總統以來一貫使用的伎倆 ,實在不宜讓他利用辯論的機會再次得逞

由於總統電視辯論就像參選人公佈報稅 -樣,只是約定成俗的規矩, 川普旣然拒絕 公佈自己的稅表, 所以拜登當然也可以拒絕參 加下兩場辯論會,畢竟他的民調還是領先川普 ,與其在辯論會上被川普羞辱貶抑,還不如一 步一腳印到選情緊繃的搖擺州拜訪選民務實 多了!

英通過《內部市場法案》

(本報訊)歐盟1日就英國國會下議院通過 《內部市場法案》,向英國政府啟動法律程序 ,指法案違反雙方的脫歐協議,要求英方一個 月內作出回應。若歐盟認爲沒有獲得滿意的答 覆,其中一個選項將是向歐洲法院控告英國

歐盟委員會主席馮德萊恩說,《內部市場 法案》違反脫歐協議中有關北愛爾蘭及愛爾蘭 的條款,委員會當天早上決定正式發函要求英 國政府,一個月內提供更多資訊,直言這只是 啟動脫歐協議違反程序的第一步。她又強調, 歐盟委員會將繼續努力,達致全面與及時執行

英國政府迅速回應歐盟,指英方有清晰理 由按照《內部市場法案》改變脫歐協議有關愛 爾蘭邊界的規定,要制定法律安全網保護英國 内部市場完整,確保政府官員可以履行對北愛 爾蘭的責任,以及保護愛爾蘭及北愛爾蘭和平 的利益

《內部市場法案》周二在下議院表決通過 ,但仍要通過上議院才能正式成法。它授權英 國政府權力,無視脫歐協議中有關與北愛爾蘭 貿易的條款,被指違反國際法



全球新冠病歿破百萬 非洲死亡數低到跌破專家眼鏡

,醫療水準較低的非洲大陸至今只有3.5萬人 病殁,2.4%的死亡率也遠低於歐洲及北美洲, 跌破專家眼鏡,專家指出,非洲新冠死亡率較 低,或許和疫情蔓延當地時間較晚、人口結構 較年輕等因素有關。

路透社報導,新冠肺炎於今年初肆虐全球 各大洲,富裕的亞洲、歐洲國家都無法倖免, 4月聯合國(UN)預估,就算實施社交距離政 策,今年底前新冠病毒仍可能奪走30萬非洲人 性命,5月世界衛生組織(WHO)再示警,如 果防疫措施失敗,非洲恐有19萬人喪命

不過隨著本周全球新冠死亡數破百萬,拉 美、歐洲、北美洲等病歿數都超過20萬人,非 洲卻只記錄到3.5萬人喪命,跌破專家眼鏡, 2.4%的死亡率更遠低於北美的2.9%、歐洲的

亡率分別達到11.6%及9%,不過非洲國家衣索 比亞、奈及利亞、南非等死亡率卻分別只有 1.6%、1.9%及2.4%,在辛巴威工作的倫敦大學 衛生暨熱帶醫學院 (London School of Hygiene and Tropical Medicine) 教授費宏(Rashida Ferrand)表示,根據非洲現在的情勢,不論是 新冠感染率或死亡率,都不太可能重演在歐洲 發生的情況。

儘管死亡總數低可能和病毒檢測率、通報 率有關,不過普遍而言,專家確實承認非洲的 新冠死亡率並沒有預期的那麼糟

科學家及公衛專家指出,非洲人口結構相 對年輕、非洲大陸相對封閉導致疫情進入時間 較晚、政府有較多時間應對等因素,可能是當 地死亡率較低主因。

Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

歡迎事先預約

番学博士 ★貝勒醫學院耳鼻喉頭頭部 外科專科醫師 ★約翰霍普金斯大學醫學院 臉部整字等專科醫師 ★的報音等金斯大學醫學院 版部等等等專科醫師 ★277036 (恒豐大津レギ 約翰霍普金斯大學醫學院 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu

1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。 主 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋 瘦小腿、瘦臉 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston

4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 墊下巴、去法令紋。 TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語 www.ut-ent.org

6400 FanninSt Suite 2700, Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

接受 Medicaid 免費配鏡

電話:(713)774-2773

山水眼鏡

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

特價45.00_是/副

限塑膠片 ± 200内無散光

GLACIER OPTICAL

傳真: (713)774-4009

營業時間: 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)

Vi Nguyen, MD **Board Certified Family Practice**

Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險





獲美國糖尿病高質量治療認證 | 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證 診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化。開業十年無差錯。

- 獲得衆多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。 • 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘,
- 婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。 查體中心提供 VIP 全面檢查,血尿化驗,心電圖,超聲波,肌電圖,中風檢查,尿流 動力學,肺功能檢測,學生,工作查體

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281–759–0200(Dairy Ashford)

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281–485–0334(Pearland) 雖然你有很多選擇、可是我們相信可以給你更滿意,更可蕭的治療。 門診時間:周—至周五 8:30am-5:00pm

(政府指定移民檢查)

Board Certified by ABFP 美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D.

家庭全科醫師 Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University住院醫師畢業 十餘年臨床醫療經驗

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

許旭東

醫學博士

Xudong Xu, M.D.

家庭全科醫師

移民

隨到隨診

週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六:8:00am-2:30pm

Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

高科技快速數位快用來語! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS 為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務! UNDER ONE ROOF

FIJIJUSA PRINTING A Southern Chinese Daily Company





TEL:281-983-8152(CHINESE) 281-983-8154(ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

專業設計✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪



2020年10月2日





會之際提出其在新冠疫情背景下新的施 各地提高病毒檢測能力,建立響應小組 政計劃。加總理賈斯廷·特魯多表示,該 ;與各省和地區合作,在全國建立新的 國第二波新冠疫情已來臨,加政府將 長期護理機構規範。 "不惜代價"支持民眾渡過危機。

耶特的王座講話進行宣讀。特魯多所率 情背景下創造100萬個就業崗位,使就

綜合報導 加拿大聯邦政府在國會復 的自由黨政府承諾,加聯邦政府將協助

加政府期望通過壹系列措施提振經 加政府的施政計劃經由總督朱莉·帕 濟,以實現長期復蘇。譬如,計劃在疫

加拿大政府提新施政計劃 稱不惜代價應對第二波疫情

業率恢復至疫情前水平;將面向企業的 紓困措施延長至明年夏天;繼續采取措 施為受疫情沖擊的個人提供補助;建立 全國範圍的早教和托兒系統;出臺殘障 人士扶助計劃等。

加政府的施政計劃中還包括解決 系統性種族歧視問題、推進清潔技術

特魯多23日傍晚罕見地發表全國電 視直播講話。近來加拿大疫情反彈明顯 。他坦言,秋季臨近,疫情可能比春季 更糟糕。但人們有能力壹起控制住第二 波疫情。憑借已有的應對疫情經驗,現 在"工具箱"裏已有更多工具。

他再次呼籲民眾遵循限制社交互動 、佩戴口罩等各項防疫措施,積極接種 流感疫苗。他並說,加政府已簽訂價值 數十億加元的協議,訂購新冠疫苗和防

施政計劃中並無各項措施的財政開 支等具體細節,但預計已經破紀錄的政 府赤字將繼續擴大。加政府在其計劃中 已暗示可能調整稅負。加政府7月上旬 公布的數字顯示,為應對疫情,2020至 2021年度財政赤字將達到3432億加元的 巨大規模,為二戰以後最高支出水平。 為疫情推行的經濟紓困計劃開支占到國 內生產總值的近14%。

特魯多於8月18日宣布國會休會, 提前終結了本屆國會的第壹個會期。國 會於9月23日復會。

具體施政方案將在議會接受信任 投票。眾議院最大的兩個反對黨 保守黨和魁北克集團已對特魯多政府 的計劃初步表達了反對意見。這兩個 黨派的黨領均在近日證實感染新冠病

新民主黨態度模糊,他們的立場將 決定會否觸發秋季大選。

在2019年10月的聯邦大選中,自由 黨雖勝選,但在眾議院中席位未能過半 , 只能組成少數政府。

意大利總理孔特: 支持並歡迎"移民與庇護新公約"

綜合報導 歐盟委員會內政事務官員提議修正移民法"移民與庇護 新公約",借以取代"都柏林公約",促使歐盟成員國在強制團結機制 下,共同承擔起對尋求庇護者的責任。對此,意大利總理孔特率先表態 ,支持和歡迎這壹新公約。

據報道,歐盟多年來壹直遵循的"都柏林公約",規定了在日內瓦 公約下難民尋求庇護的申請流程,目的在於分清哪個歐盟成員國負責特 定的難民,並確保至少壹個成員國處理申請。意大利歷屆政府多年來壹 直謀求改變都柏林條例,認為該項公約給意大利在管理難民方面施加了 不公平的負擔。

意大利總理孔特23日在社交媒體上發文稱, "移民與庇護新公約" 是朝著真正的歐盟難民政策邁出的重要壹步,歐盟理事會必須在團結與 責任之間實現真正的平衡

孔特強調,難民的遣返和轉移需要得到保障,難民首先抵達的國家 不應該單獨處理難民潮。

歐盟委員會主席馮德萊恩表示,歐盟舊的移民政策已不合時宜,將 不再運行。歐盟委員會提出的關於難民和庇護的多項計劃,提供了新的 起點。歐盟必須平衡成員國利益,擺脫移民問題臨時解決方案,並建立 可預測和可靠的難民遷移管理系統。

馮德萊恩指出,她堅信"移民與庇護新公約"的提議,將為解決由 來已久的難民問題打下良好基礎。這些計劃反映了歐盟成員國之間責任 與團結的公平與合理平衡,也體現了歐盟成員國共同享有政策權益,以 及共同承擔責任的宗旨。

意大利患者被迫步行200米 至救護車旁後身亡 涉事醫護將被訴

綜合報導 近日,意大利壹名新冠肺炎確診患者在居家隔離期間呼 叫救護車後,在呼吸極度困難的情況下,被醫護人員要求步行前往停在 住所附近200米處的救護車,結果當患者走到救護車旁因心臟衰竭死亡 。目前意大利撒丁島奧裏亞斯特拉省檢察院已對患者死亡事件介入調查 ,檢方將以涉嫌過失殺人罪對4名處置不當的醫護人員提起公訴。

據報道,當地時間9月19日晚11時左右,居住在撒丁島奧裏亞斯特 拉省塞烏伊市,壹位名叫卡洛·洛比娜的65歲新冠肺炎患者,在居家隔 離期間由於呼吸困難便撥打電話,請求急救中心給予幫助。

當救護車抵達洛比娜居住的街道附近時,發現患者所在街道狹窄救 護車無法駛入。醫護人員隨即通過電話聯系洛比娜,並要求患者步行走 到救護車。結果洛比娜穿過陡峭的山路,步行200米來到救護車前便倒 地身亡。

經檢方初步調查,涉案的4名救護中心醫護人員抵達患者的住所附 近後,在救護車不能直接駛入的情況下,應按規定攜擔架推車直接前往 患者的住所,並對患者進行必要的檢查,然後使用擔架推車將患者轉移 到救護車上。

奧裏亞斯特拉省檢察官加裏蒂羅·巴蒂斯蒂表示,4名醫護人員違 反救護規定,並沒有前去迎接患者,而是在救護車上等了大約20分鐘後 ,患者才步履維艱慢慢來到救護車旁,結果倒地不起搶救無效死亡。

經法醫初步鑒定,患者死於心力衰竭,死者在呼吸困難的情況下, 獨自走過陡峭山路使病情惡化,是導致死亡的主要原因。

目前涉案的4名醫護人員已被停職,檢方將以涉嫌瀆職和過失殺人 罪對涉案人員提起公訴。

緩解緊張?

歐盟和英國先後表態有決心達成貿易協議

綜合報導 英國內閣辦公室部長戈夫 表示,他有信心,可以與歐盟簽訂英歐 貿易協議。與此同時,歐盟負責英國脫 歐事務談判的首席代表巴尼爾也表示, 決心達成協議

9月初,英國首相約翰遜宣布並推 進將削弱2020年脫歐條約部分內容的立 法草案,令英國脫歐進程陷入混亂。對 此,歐盟曾表示,若英國違反國際法, 將不信任英國,還研究了其可以采取的 法律行動,以要求倫敦懸崖勒馬。不 過,在倫敦和布魯塞爾於近兩周相互指 責、"打口水仗"後,9月23日英歐兩 位談判人士先後表示,決心達成協議。

據報道,巴尼爾在非正式會談前抵 達倫敦時,被問到他對達成英歐貿易協 議是否感到樂觀,他表示"他有決心"; 在4個小時後,英國談判代表也表示, 對此有決心。"我們堅定決心,盡我們 所能,來達成協議," 戈夫稱, "無協 議(脫歐)不符合任何人的利益。"

戈夫指出,英歐談判的癥結點在於 , 歐盟壹直不去面對, 英國脫歐後將做 為壹個主權國家的事實,而是極力想把 英國和歐盟規則綁在壹起。但他稱: "我有信心,我們可以克服這些困難,



確保實現壹個符合所有人利益的自由貿

而巴尼爾則表示,歐盟將保持堅 定, "我們保持冷靜、尊重、務實和堅 定,"但他不願對英國《內部市場法 案》,或者達成貿易協議的機率置評。

結束。約翰遜先前說,無論英歐貿易關 系協議能否談成,10月15日是談判的最 後期限。而歐盟官員說,他們的談判期 限是10月底,原因在於雙方達成協議後 ,還需時間各自將協議內容立法。

英國2016年6月舉行公民投票決定 "脫歐",並於2020年1月31日正式 退出歐盟。英歐雙方此後就未來經貿 關系談判數輪。眼下雙方依舊在多項 議題上分歧嚴重,包括漁業權、政府 英國"脫歐"過渡期將於2020年底 援助或補貼政策、為英歐企業建立公 平競爭機制等。下輪談判定於10月2 日舉行。若最終談不成,2021年1月1 日起,英歐貿易關系將退回至世界貿 易組織框架。

英國大學招收國際學生數量創新高

英國大學招收的國際學生人數 達到創紀錄水平。

該中心新生招收數據顯 壹意想不到局面的出現,消

綜合報導 英國大學和學院 示,今年秋季,英國大學中 除了英國社會對英國大學受 放了不少具有吸引力的優惠條 招生服務中心(UCAS)表示, 來自英國和歐盟以外國家的 到新冠疫情嚴重沖擊的擔憂 件, "有如此多的國際學生仍 創下了44300人的新紀錄

該中心負責人表示,這

遍擔心國際學生數量將大幅 下降, 隨之而來的可能將是 壹場高等教育全行業經費短

缺的金融危機。

英國高等教育政策研究 man)表示, "沒有人預測到 非歐盟國際學生人數會有如 此大的增長"。希爾曼分析 稱,這可能得益於英國海外 留學生政策和移民管理政策 的改善。同時,國際新冠疫 情現狀和世界地緣政治局勢 變化,無疑也產生了較大的 影響作用。

大學加大了海外招生力度,釋 只有不到3萬人。

習,這充分證明了我們高等教 育行業的潛在優勢和實力"

大學校長們擔心,由於防 疫需要實行嚴格的"校園社交 限制",壹部分學生可能會推 所所長尼克·希爾曼(Nick Hill- 遲入學。數據顯示,推遲入學 的國際學生比例略有上升,從 2019年的5.4%上升到5.7%。 "我們不得不拭目以待,看看 學生們是否將按時全部到校, 然後堅持到底。"

數據同時顯示, 受英國 '脫歐"不確定性因素影 ,來自歐盟國家的本科新 生入學人數有所下降,與 該中心負責人表示,英國 2019-2020年相比下降了2%,

Bellaire Auto Services & Collision

Bellaire Blvd Houston 1



誠徵有 服 心

- ★完整檢測汽車中心
- ★引擎調整
- ★原廠配件
- ★剎車、防凍液、傳動系統
- ★方向盤及僻震器
- ★皮帶、水喉
- ★電池、開動器及整流器
- ★防止損壞定期檢驗
- ★州政府汽車安全年檢
- ★價位保證滿意

鈑金部 免費估價

州政府汽車安全年檢 請攜帶保險卡)



星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話:713-484-7777





(綜合報導)美國總統川普周二在大選首次辯論中不斷插 嘴,前後達73次,和民主黨對手拜登從激辯演變成吵嘴,讓整 場辯論陷入混亂。歷經這場震撼後,美國總統辯論委員會 (Commission on Presidential Debates, CPD) 周三說,將會改

辯論委員會在聲明中說,周二的辯論顯然證明,剩下兩場 辯論中,應該需要另外增加結構,以確保辯論能針對議題有序 進行。不過,委員會並未確切說明,究竟會進行那些改變,只 說他們會審愼考慮選項,並會很快宣布相關措施。

在90分鐘的辯論中,川普不斷插嘴,並質問拜登,根本不 顧主持人華勒斯(Chris Wallace) 反覆懇請他別這樣。由於川 普想插嘴就插嘴,惹得拜登忍無可忍,最後飆罵:「老兄,你

辯論委員會表示,他們很感激華勒斯在辯論中展現的專業 與技巧,不過也表示,在接下來兩次辯論中,要準備額外的工 具,以確保秩序。事實上,拜登周三已表示,希望委員會能在

接下來的辯論中,設法控制插嘴的次數,並嚴厲批評,川普在 辯論中的表現是「國家的難堪」。

下次總統大選辯論日期是10月15日,川普與拜登將會在 邁阿密,以市政會議的方式對決,而主持人將由公共事務衛星 有線電視網(Cable-Satellite Public Affairs Network,C-SPAN)的史卡利(Steve Scully)主持,並由南佛州區的選民提問。

辯論吵翻大豐收 登募款創紀錄 21 萬人狂捐近3億

候選人拜登大豐收,1小時內的募款金額創下380萬美元(約新 的線上募款平台「ActBlue」數據,周二晚間10時至11時,拜 台幣1億元)新紀錄,辯論會當晚共吸納21.5萬人募款1,000萬 登陣營獲得約380萬美元捐款,創下選戰開打以來拜登陣營單 美元(約新台幣2.89億元)。

9月29日晚間登場的美國總統大選首場辯論慘淪大亂鬥, 美國總統川普與拜登在台上激烈交鋒、砲火四射,儘管該場辯 論被評爲「史上最爛辯論會」,不過拜登陣營卻大豐收,綜合

(綜合報導)美國總統大選首場辯論吵翻天,不過民主黨 路透社、美國政治新聞網站「Politico」報導,根據民主黨慣用 較雙方的吸金能力 小時內最佳募款紀錄。

當晚9時至午夜12時,拜登陣營共湧入21.5萬人捐款1,000

萬美元,當中有6萬人還是新的捐款人。

不過民主黨黨內初選期間原本拜登的募款能力並不佳,在 鞏固領先優勢之後,他的募款金額才開始上揚,在宣布擁有印 度裔與非裔血統的加州聯邦參議員賀錦麗(Kamala Harris)爲 副手後,拜登的吸金能力大躍進,大批小額捐款湧入,8月拜 登陣營以3.65億美元的募款金額超越川普陣營收穫的2.1億美 目前川普陣營還未公開辯論期間的募款金額,因此無從比一元,現金優勢讓拜登足以在搖擺州投放更多競選廣告。

Google街景又見靈異照 墓地

(綜合報導) Google 街景時常會捕捉到奇特的景象,像是常的一棵大樹,慢慢拉近觀看,會發現樹幹上有一坨灰色陰影 有人發現「會飛的兔子」、「唐三藏還有孫悟空站在筋斗雲上 」,或是詭異的「逛街女子有3條腿」、「六芒星圖案」等, 這次Google街景出現毛骨悚然的景象,一顆看似正常的樹木, 竟出現恐怖小孩的笑臉。

「瑪莎教堂公墓(Martha Chapel Cemetery)」,遠遠看相當正 的笑臉背後「有一個惡魔」。

,再仔細一看,這坨灰色陰影似乎是「小女孩的臉」,還帶著 一抹詭異的微笑。

最近 YouTube 頻道「YouTuber The Hidden Underbelly 2.0」, 這張街景圖,地點位於美國德州亨茨維爾(Huntsville)的 再次上傳該照街景圖,掀起網友熱議,甚至有人認爲,小女孩

不過有位網友看到照片,表示詭異小女孩其實是他女兒, 當時他正在拍攝全景照片,由於女兒當下躲起來,因此如果從 小女孩所在位置,旋轉180度之後,就會看到他本人正在設定 這張詭異的笑臉街景圖,最早出現在2018年8月24日,但 裝備,還有在看雜誌的妻子;即使網友解釋似乎可信度很高, 但大多人選擇相信這就是一張靈異照片。

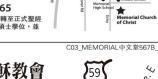
MEMORIAL CHURCH OF CHRIST

[中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am [英文成人及兒童主日學] 9:30am [英文敬拜] 8:20am / 10:30am

址: 900 EchoLane. Houston, TX 77024 連絡人: 陳相如 話: (713)732-6265 (本教會設有聖經學校,其學分可轉至正式聖經 學院,以申請聖經研究學學士和碩士學位,並









2, 電話: (281)631-5260 TJC □網址: www.tjc.org 図電子郵件: Houston@tjc.org

中英安息日崇拜:週五晚上7:45週六早上10:45 中英文分組查經:週六下午1:30 英文兒童宗教教育:週六早上11:00 下午2:00

華人之聲中久福音廣播 www.chinese-radio.org (24小時全天播放)

KHCB 1400AM 及 101.5FM 禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時

KHCB 105.7FM

禮拜五晚上十二時至凌晨一時 節目多采多姿 歡迎全家收聽 2424 South Blvd, Houston, TX 77098

電郵: info@chinese-radio.org

美南新聞網站



安利保險

Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare XAetna HUMANA

還未申請奧巴馬 健保人士注意!!

衹要你附合以下 條件,你還可以

- 有資格申請:
- 新生小孩 從別州移居到德州 因失業或被現有公司健保
- 計劃終止 因離婚失去現有健保計劃

新綠卡持有者 讓我們的專業





代理各類人壽 / 投資計劃

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

Christine To / 蘇霓裳 請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

Email: christine@allrisc.com 外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080

星期六 9AM - 2PM

一 精通: 國、粵、英語 營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM

6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036 I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

2020年10月2日

Friday, October 2, 2020

綜合報導 印度疫情持續惡化,印度 總理莫迪與7個疫情最嚴重的邦及地區的 首席部長舉行視頻會議,要求各地考慮重 新實施短暫封鎖措施,以遏制疫情蔓延。

報道稱,莫迪與德裏、馬哈拉施特拉 邦等7個疫情最嚴重的地區的首席部長舉 行會議。在會上,莫迪要求各部長對實行 為期1至2天的封鎖,及其對經濟活動的 不利影響進行評估。

莫迪說,"封鎖措施有益,在全球範 圍內,也得到了贊賞",但現在必須把重 點放在疫情嚴重的地區,以確保疫情得到 控制。

但莫迪同時表示,在與病毒進行作戰 時,經濟活動不應受到影響,應致力推動 開放經濟活動。他呼籲稱,各個地區應更 加註重有效的檢測、治療、監控追蹤和清 楚的信息傳遞。

根據印度官方統計,馬哈拉施特拉邦 、安得拉邦、卡納塔克邦、北方邦,泰米 爾納德邦、德裏和旁遮普邦為印度疫情最 嚴重的7個地區,其確診病例數占印度所 有確診病例的65.5%,死亡病例數占印度 整體的77%。

不過,為拯救經濟,莫迪領導的政府 仍持續分階段解封。9月上旬允許各邦開 放地鐵對外營運;9月下旬允許各邦開放 學校上課、百人集會和電影院等娛樂場所 開放,增加了該國疫情擴散的風險。

印度疫情惡化 莫迪要求多地考慮重新短暫封鎖措施



綜合報導 日本政府在決定放棄向秋田 山口兩縣部署陸上部署型導彈攔截系統"陸基 宙斯盾系統"後,仍與美國維持采購合同。防 衛省向自民黨出示的3種海上運用方案均轉用 陸基宙斯盾壹套裝備,可能是優先考慮規避解 除與美國合同帶來的違約金。不過,也有意見 擔心轉用於海上的改裝費將導致費用增加

據報道,作為陸基宙斯盾2座主體和搭載 的美國洛克希德公司雷達 "SPY-7" 等的采購 費用,日本政府去年4月與美國國防部導彈防 禦局(MDA)和洛克希德簽訂了共1750億日元(約合人民幣113億元)的合同。今年6月決定停 止部署陸基宙斯盾,但並未解除采購合同,而 是與美方繼續磋商替代方案。

有鑒於此,MDA在8月下旬就約20億日 元的陸基宙斯盾改裝項目向洛克希德下訂單。 在與此相關的日美防衛當局的磋商中,美方解 釋稱 "這是為支援日本探討新導彈防禦措施所 需要的最低限度的裝備"。日方稱"雷達的基 本性能很高",向美方表示有意維持采購。

日本防衛省在24日的自民黨國防小組等會 議上表示,陸基宙斯盾壹套裝備"擬搭載於海 上平臺",並出示包括彈道導彈攔截專用艦在 内的護衛艦型、活用民間船舶型、類似用於石 油開采的海洋鉆井平臺型的3種方案。

不過,由於未給出改裝費用,前防衛相等 人提出"應從零開始重新探討"的意見。洛克 希德公司相關人士接受采訪時表示"現階段尚 無法算出費用"。

冷鏈運輸出問題韓暫停流感疫苗接種項目 相關公司認錯



綜合報導 此前,因運輸過程未對 流感疫苗進行冷藏保管,韓國壹項原 計劃於22日開始進行的國家流感預防 接種項目被暫時叫停。負責疫苗流通

公司的董事長承認問題,表示願意接

就流感疫苗暴露於常溫壹事,負責

譯)22日承認問題的責任在己 錯"

他稱, "我們將盡快 保證正常的疫苗供應,然 後就管理不善的問題接受 疾病管理廳處罰"。金振 文還表示,將更換在疫苗 運輸過程中出現問題的物 流公司,並向疾病管理廳 匯報應對方案。

22日,韓國疾病管理廳 宣布全面暫停免費流感疫苗 接種工作,因為部分疫苗曾 被暴露在常溫環境中。疫苗

暴露在常溫環境中,可能會對疫苗的蛋 白質含量造成影響。

金振文表示,這起事故發生在醫藥 疫苗流通的新星藥品董事長金振文(音 用品冷鏈運輸的末端。為防止特殊醫藥

用品在不同溫度下出現變形、功能缺損 ,從生產到最終消費階段都需要采用冷 鏈運輸,保證醫藥用品始終處於特定溫 度環境之中。

按照他的解釋,新星藥品從制藥公 司帶回的疫苗全部保存在京畿道金浦市 的物流中心,在此過程中疫苗壹直被保 2020年秋天新冠病毒和流感同時流 存在2至8攝氏度的環境之中。

問題發生在最終送貨階段。新星藥 品將部分疫苗委托給專業的醫藥用品物 流公司"S公司"進行配送。S公司將疫 苗裝入11噸級卡車中,從新星藥品的金 浦物流中心運輸到本公司設在各地的物 流倉庫。

疫苗在抵達S公司的物流倉庫後, 需要被分散送往各地醫院。在此過程中 服務,當時使用的疫苗並非這批被 ,S公司將運輸工作外包給了使用1噸級 卡車送貨的各地物流企業。

他稱, "1噸級卡車是向醫院配送 反應情況。

疫苗的最後壹個冷鏈運輸環節,在此過 程中,部分疫苗曾短暫暴露在常溫環境 中"。也就是說,在卡車司機最後從車 中將疫苗搬出卸貨的過程中,疫苗短暫 暴露在了常溫環境。

據報道,此前,韓國政府擔心 行,因此將流感疫苗免費接種對象 擴大至 1900 萬人,占韓國全體總人

本次流通過程出現問題的疫苗是原 計劃22日開始,以13歲至18歲青少年 為對象進行預防接種而準備的。

此外,9月8日,韓國曾面向需 要二次接種的兒童提前啟動預防接種 叫停使用的疫苗。截至目前,已經 接種疫苗的兒童並未報告任何異常



出部打卡斯第

[月亮公園 | 浪漫點燈 平溪菁桐「夢幻銀河 |

晚間在平溪菁桐舉辦「新北點燈向世界報平安」 盛會,由新北市長侯友宜在天燈題字,寫下心願 「新北市做大事,事事都好事,月圓事事圓」, 與民衆天燈浪漫齊放,今日也點亮菁桐全新藝術 裝置「夢幻銀河」、「月亮公園」、「璀璨玫瑰 | 等,將一路展至11日30日。

「新北點燈 向世界報平安」今晚於平溪區菁 桐石底大斜坑熱鬧登場,適逢連假首日,一早吸 引大批民衆參加「菁桐尋寶」、「漫遊菁桐」等 闖關活動,與各項藝術裝置互動打卡,侯友宜晚 間率領新北防疫團隊與民衆一起施放天燈,全場 遊客在懷舊的礦坑遺跡中,一起仰望數十盞天燈 升空,畫面壯闊感動

侯友宜表示,點亮天燈象徵點亮「希望」, 告訴全球台灣很好,新北很好,邀請民衆走訪平 溪,體驗全新藝術裝置妝點出不一樣的菁桐,10

(中央社) 今是中秋節,新北市觀光局1日 月2日到10月4日還有市集與精彩表演,歡迎大 家到山城來渡過美好的中秋假期

> 新北市觀光局介紹,今年在古樸的菁桐車站 周邊規畫燈光藝術裝置,從昨晚點燈後一路展到 11月30日,有由80頂礦工帽交織而成的「心礦 神怡 | 、以數位燈光融合2座斑駁礦場的「璀璨 玫瑰丨、上百支粉彩小傘妝點的網美步道階梯 「漫漫傘步」、知名圖文創作家彎彎繪製的主裝 置月球「夢幻銀河」,帶領民衆重新體驗礦場輝 煌年代

> 觀旅局指出,除了來平溪,市府中秋連假期 間規劃的三大主題活動還有10月4日在新北大都 會公園的「來新北音樂盒·野餐」,邀請大家連 假最後一天揪上三五好友,一起到公園團聚,吹 風放空、野餐,還可以享受由金曲、金馬創作歌 手「Suming舒米恩」及「90s首席怪潮玉女 | 蘇 慧倫等衆多歌手或樂團現場精彩絕倫的演唱會。

天龍國釘子戶卡6年爆政商糾葛 2坪喊4億天價成巷道路暗養蚊

(中央社)台北市寸土寸金,位於大安區 緊鄰的2坪多馬路用地,因建商要開路徵地遭地 主喊價4億,建商不願埋單,把蓋一半的4米巷 道丟給北市府,從郝市府過渡到柯市府,竟免 除建商開路責任,議員踢爆後牽扯政商糾葛。 到場直擊,這「兩坪大的路障」影響車行,當 地居民直呼地主是獅子大開口。

台捷運信義線安和站合開發大樓,位處信 義路4段和通化夜市交叉口,近安和路的絕佳精 華地段,依據當地公告地價每坪上看200萬元, 堪稱北市最貴的聯開案豪宅。北市捷運局說, 該住宅商業大樓地上34層,地下6層,基地20 樓以上爲住宅,以下爲一般事務所,規劃聯開 宅90戶,最小坪數88坪,最大坪數達180坪, 市場預料最高開價每坪逾200萬元

北市捷運局與建商合建的聯開案基地共有 62處,在北市有42個基地,在新北轄區有20個 ,各處基地因坐落地點房價差異甚大,如新店 美河市房價每坪約50萬元,內湖聯開宅約80多 萬元。信義安和聯開宅則是首件每坪上看200萬 的聯開豪宅。

信義安和站聯開大樓,2013年捷運場站蓋 、號稱史上首見聯開豪宅案 – 信義安和聯開宅 好,負責開發聯開宅的首泰建設2014年7月開 工,時值郝市府時期,建商允諾闢建6米巷道供 附近住戶通行,還簽下切結書同意解決土地問 題,但2016年7月柯市府竟免除建商開路責任 ,去年底民進黨北市議員簡舒培爆料,市府已 解除列管建商開路責任,把問題丟給市府新工 處,簡提告市府圖利建商,柯也把時任簽核的 副市長陳景峻送辦。

目前該聯開宅建案仍在收尾階段,捷運安 和站5號博愛電梯出口附近,架起許多鷹架,狹 窄巷道也被許多機車占據巷道,行人及機車族 尚可通行,但若汽車開入恐就困難重重,車行 碰到2坪路障無會車空間。

聯開宅一樓仍在施工,建商委託義交協助 疏導進出捷運站的民衆,一名義交表示「聽說 地主獅子大開口,把2坪多土地要賣給建商4億 ,實在嚇死人,現在政府不買,就拿來養蚊子 好啦」。行經巷道的附近住戶也指,一個路障 卡在巷道旁通行確實較不方便,看到報導寫地 主開天價,導致建商才不願買,希望政府能強 制徵收,讓民衆通行時更方便。



據當地里長透露,過去該巷道不到3米寬, 建商在郝市府時期要負責解決土地問題,把 巷道拓寬爲6米供居民通行,但地主確實高 價哄抬,讓建商不願買地闢路,最後把球丟還 給市府

北市捷運局則表示,該巷道最早有20多個 私地主,多數地主願意將土地辦容積移轉,即 是將此巷道土地提供給政府使用,再從其他地 點得容積,後來建商就開始陸續開路,但唯獨 有一個私地主不願辦容積移轉。

有一說法是私地主不願辦容積移轉,背後 原因是希望能將土地拿來換取隔壁樓上的聯開 宅,但遭合建聯開宅的其他地主反對,認爲此 舉將被瓜分權益,該名私地主最後坐地起價, 要建商高價收購,從最初1億多甚至喊到4億天 價。由於建商不願高價收購私地,反向市府要 求既然是都市計畫道路,市府就應編預算徵收 土地再開闢道路,新工處評估兩坪多的道路用 地要花上1億多元,因無預算而作罷。

外傳該地主爲民進黨前立委黃誠家族所有 ,目前登記在兒子黃致豪名下。有媒體報導指 ,黃氏家族在10幾年前低價購買整合土地,最 近幾年在家族間有多次轉手紀錄,原本打算高 價賣給建商,但因建商拒絕高價購買而無疾而 終。對於建商是否哄抬土地價格,記者試圖聯

繋地主,但無法取得其回應。

揭發建商無須開路責任的北市議員簡舒培 表示,她在2016年接獲地主陳情,指自己的私 地竟被捷運局鋪瀝青當成馬路讓人通行,且還 毀損花台,她調閱資料才發現,原來建商在郝 市府答應開路卻在柯市府解除列管,同意建商 無須再開闢道路,因此踢爆此事,該筆土地價 值非她關心重點,她只在乎市府是否按照合約 進行,建商是否把路開好讓當地民衆通行,從

未要求市府編列預算徵收土地。 捷運局則回應,建商與政府合建聯開宅雙 方等同夥伴關係,政府也有責任開闢都市計畫 道路,建商若向地主買地的費用也是成本,未 來跟市府進行權益分配也可當作成本列入計算 ,至今政府並未在該條巷道花任何經費,若要 徵收該筆土地粗估最少要1億多元,現在旣無消 防安全顧慮,且可供人車通行,不考慮徵收, 僅能說「視覺上不美觀罷了|

這起巷道徵收案,因建商解除開路責任, 市長柯文哲移送前副市長陳景峻,議員簡舒培 也對柯文哲及市府提告圖利建商。另因地主不 甘捷運局將私地鋪瀝青供民衆通行,地主也向 捷運局提國賠及提行政訴訟,捷運局回應,已 將私地恢復原貌,解除建商開路責任此案已移 送廉政署,就靜待司法調查。

林鄭:國民應以維護國家安全為責

2020年10月2日

星期五



■香港特區行政長官林鄭月娥致辭。 中新社

長官林鄭月娥9月30日在香港同胞慶祝中華人民共制"、"港人治港"、高度自治。在國家的支持 多數奉公守法市民的生命安全、基本權利和自 和國成立71周年大會上致辭表示,今年適逢國慶日 是中秋佳節,而中秋是人月兩團圓的好日子,為今 年,國家的"一帶一路"倡議和粵港澳大灣區建 期繁榮穩定。 年的國慶加添了家國情懷的意義。家國情懷是中華 設,均為香港帶來了不可多得的機遇。 民族的優良傳統,我們從小就學習,有國才有家, 國家與家庭、社會與個人,關係是密不可分的。每 一個國民都應該以自己國家的長足發展為榮,都應 該以維護國家安全為責。

林鄭月娥説,新中國成立以來,祖國在各方面 均取得驕人的成就,不但成為全球第二大經濟體, 國際地位更是舉足輕重。"我們作為中華兒女, 對祖國在世界和平和可持續發展的擔當都應該感 到無上光榮。'

她説,香港與祖國一脈相連,國家的興旺為我 制定了香港國安法,並列入基本法附件三在香港

香港文匯報訊(記者 沈清麗)香港特區行政 們帶來無限生機,回歸後成功落實了"一國兩 實施,令香港的社會回復穩定,保障了香港絕大 下,香港的經濟持續發展,民生也不斷改善。近 由,確保了"一國兩制"的貫徹實施和香港的長

國安法實施令港回復穩定

林鄭月娥強調,國家安全是每一個國家的頭等 大事,是社會穩定的基本要求,而社會穩定、人身 安全又是經濟發展的基礎。

她指出,香港去年經歷了修例風波和暴力事 件,對經濟及社會發展造成了一定的打擊。猶幸 在中央政府的支持及協助下,香港正逐步重回正 軌。其中,最為關鍵的是全國人大常委會今年6月

香江賀國慶 中秋喜團

香港同胞慶祝中華人民共和國成立71周年大會

A GALA IN CELEBRATION OF THE 71st ANNIVERSARY OF THE FOUNDING OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

她又提到中央政府在特區抗疫方面給予多方面 的幫助,包括安排支援隊馳援香港,成功在本月(9 月) 完成大規模的普及社區檢測計劃,助力特區成 功遏制了第三波的疫情。為加強香港的抗疫能力, 另外兩個支援項目,即社區治療設施和臨時醫院, 工程也已經順利展開,對此由衷地感謝中央政府對

她表示,未來一年,無論在抗疫或者是在恢復 經濟方面,特區政府都有大量工作要做,相信在中 央的大力支持、社會各界同心協力下一定可以應對 挑戰。

愛國是義務更是正道 建好香港家園"三必須"

香江賀國慶,中秋喜團圓。9月30日上午,香港同胞慶祝 中華人民共和國成立71周年大會在灣仔會展中心降重舉行。全 國政協副主席、香港同胞慶祝國慶籌委會主席董建華,香港特 別行政區行政長官林鄭月娥,中央政府駐港聯絡辦主任駱惠寧 (圓圖),中央政府駐港維護國家安全公署署長鄭雁雄,外交 部駐港特派員公署特派員謝鋒,中國人民解放軍駐香港部隊司 令員陳道祥、政治委員蔡永中,香港同胞慶祝國慶籌備委員會 秘書長、香港中華總商會會長蔡冠深等擔任主禮嘉賓,與600 多位社會各界人士一起欣賞精彩演出,同賀國慶,共同迎接中 秋佳節。董建華、林鄭月娥分別致辭談及家國情懷,駱惠寧致 辭時則代表中聯辦全體同仁向各位嘉賓、各位朋友以及廣大香 港市民,致以節日的祝福!駱惠寧強調,面對日益嚴峻複雜的 國際局勢,香港比任何時候都更加需要偉大祖國的肩膀,比任 何時候都應該強調對國家的責任擔當。堅守 "一國"底線,才 有"兩制"空間;不守"一國之本",就沒有"兩制之利"。

> 身為中國人,愛國不是一種選擇,而是一種義 務,更是一條正道。

> > ■香港文匯報記者 鄭治祖、沈清麗

馬各惠寧在大會上致辭 時表示,國是千 萬家,國好家更 好。今年,中秋與國 慶聚首,不由深思起家

與國的關係。回顧香港與祖國共同走過的非凡 歷程,愈發深刻地體悟到家國同構、命運與共 的道理。

國安法實現香港由亂轉治重大轉折

他説,近代以後,中華民族曾陷入神州陸

沉、國破家亡的深重苦難,香港正是在那時被 迫離開祖國懷抱,由此飽受屈辱傷痛、歷經百 年滄桑。直到中國共產黨領導中國人民擺脱了 積貧積弱、挨打落後的悲慘境地,邁上民族復 興的偉大征程,香港的命運才得以發生翻天覆 地的變化。是國家的日益強大,使香港得以在 "一國兩制"偉大構想下回歸祖國,走上同祖 國共同發展,永不分離的寬廣道路,廣大香港 同胞從此與14億人民一道共擔民族復興的歷史 責任,共用祖國繁榮富強的偉大榮光。是國家 的日益強大,使香港一次次成功抵禦亞洲金融 危機、非典疫情、國際金融危機的重大衝擊, 鞏固了國際金融、航運、貿易中心地位,連續 被眾多國際機構評選為全球最具競爭力的地區 之一。是國家的日益強大,使香港免於墜入 "顏色革命"的深淵,全國人大常委會制定香

駱惠寧表示,撫今追昔,國安則家太平,

港國安法,讓香港結束了"港獨"猖狂、黑暴

肆虐的動盪局面,迎來了由亂轉治的重大轉

憶。小家連大家,有國才有家。家,延續個體 生命,維繫骨肉親情;國,守護千萬小家,寄 託民族希望。家國情懷作為中華民族自強不息 的文化基因,不斷滋養着中國人的愛國主義情 懷,也不斷促進着中國人的全面發展。

他說,作為中華民族的成員,香港同胞素 有愛國愛港的光榮傳統。戰火紛飛年代,香港 同胞就積極籌資籌物輸往內地,支持國家民族 解放事業;改革開放初期,香港同胞又率先赴 內地投資興業,從事捐資助學等社會公益活 動;九七回歸後,廣大香港同胞更積極參與兩 地交流合作,為"一國兩制"實踐和國家發展 作出了重要貢獻。所有這些,都生動體現了香 港同胞的愛國情、報國行。然而,多年來,也 入國家發展大局,把香港的根本利益與國家民 一些人,極力淡化香港社會的國家意 有那麼 識,甚至企圖通過歪曲"兩制"來對抗"一 國",逢中必反,倒行逆施。"這明確地告訴 世人,在香港增強國家意識、弘揚家國情懷, 仍是十分重大而緊迫的問題。"

要把家國情懷深植於香港社會土壤

駱惠寧表示,當前,世界百年未有之大變 局正在向縱深發展。"船大好頂浪",面對日 益嚴峻複雜的國際局勢,香港比任何時候都更 加需要偉大祖國的肩膀,比任何時候都應該強 調對國家的責任擔當。香港是市民共同的家, 建好這個家,需要把家國情懷深深植根於香港 社會的土壤,以弘揚愛國主義精神為穩定和發 展新征程提供支撐。

"建好香港這個家,必須增強國家意 駱惠寧表示,全面準確貫徹"一國兩 國強則家興旺,這是一代代香港同胞的親身經 制"方針,清醒地認識到堅守"一國"底線,

共同迎接中秋佳節。 歷,也是獅子山下關於家國關係最為深刻的記 才有"兩制"空間;不守"一國之本",就沒 有"兩制之利"。更加堅定地與祖國站在一 起,維護國家主權、安全、發展利益,與國家 同心同德、同向同行,在大是大非問題上守得 住、站得穩,做到該堅持的不妥協,該承擔的 不迴避,該推動的不鬆手,香港才能衝破"泛 政治化"的漩渦,解除"黑暴""攬炒"的綑 綁,成功應對各種風險挑戰,市民個人的利益 才能得到更好的維護。

■ "香江賀國慶 中秋喜團圓" —

建好香港這個家,必須堅持與國同 興。"駱惠寧表示,中華民族已經實現從站起 來、富起來到強起來的偉大飛躍,正朝着民族 復興的宏偉目標奮勇前進,給香港未來的發展 帶來了強大動能和巨大空間。更加積極主動融 族的整體利益緊密聯繫起來,運用好 ' | 図 | | | | | | 制"這一最大的優勢、國家改革開放這一最大 的舞台、共建"一帶一路"和粵港澳大灣區建 設等國家戰略實施這一新的重大機遇,香港才 能在發展中破解深層次矛盾和問題,充分發揮 比較優勢,市民個人的發展才能得到更好的保

"建好香港這個家,必須激揚家國情 懷。"駱惠寧指出,要在香港社會特別是公 職人員和青少年中,繼續加強憲法和基本法 教育、國家安全教育、國情教育、中國歷史 和中華文化教育。樹高千尺有根,水流萬里 有源。身為中國人,愛國不是一種選擇,而 是一種義務,更是一條正道。更加有力地築 牢愛國愛港的社會政治基礎,增強國家認同 感、歸屬感和民族自豪感,香港才能在民族 復興的偉大進程中把準前進方向,市民個人 的價值才能得到更好的實現。



−香港同胞慶祝中華人民共和國成立71周年大會9月30日在香港會展中心隆重舉行。董建華、林鄭

或

國 房 恰 逢 中 秋 , 正 是 人 月 雨 图 ,家國永相連。香港同胞慶祝中 華人民共和國成立71周年大會上安 排的"分享及表演:中秋團圓 家國 情懷"的節目裏,亦糅合了濃濃的

中诵社

家國情懷。小學生周詠芯和孫信登台獻唱《我和 我的祖國》爲演出節目揭開序幕。整個演出節目 簡單隆重,《歌唱祖國》、《我和我的祖國》和 《東方之珠》唱出了有國才有家,香港同胞爲祖 國華誕送上最直墊的祝福;舞蹈《鳳陽花鼓》則 爲中秋團圓佳節增添了歡快喜慶的氣氛

在歌唱《東方之珠》後,董建華、林鄭月娥、駱 惠寧等和全場人士一同揮舞國旗和區旗,放聲高唱 《歌唱祖國》,振奮人心的歌聲迴繞全場,也將大會 氣氛推向高潮。

10歲小學生周詠芯就讀香港一問國際學校五年 級,6歲時開始真正學唱歌,在獻唱《我和我的祖 國》後接受香港文匯報記者訪問時笑説,這是第一次 在台上獻唱這首歌, "這首歌要唱出開心的感受,我 爱祖國,所以我唱得很開心。我祝祖國生日快樂,也 希望祖國開心。' ■香港文匯報記者 沈清麗



(281) 440-6960



釆茂地産四mus 713–778–0110

商場住宅倉庫租售管

如意花園 Condo 出售, 2房2廳2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售\$120,000 《Bellaire & 6 號, 新裝修、空調、花筒岩廚房枱面, 3房2浴, 地板 **らのいり** \$ 133,900 * 吉屋出租, 在 Memorial/HWY.6, 四房 3.5浴,游泳池, 新地毯、地磚、油漆、冷暖氣, 新百葉窗, 高**5.0**出。2,700 售 359,900

House 出售,西北區,近290在Fairfield 社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二吋新百葉窗, 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.

美南新聞網站





醫師本人講: 國語,英文, 西班牙語 接受各種醫療保險,Medicar

國語電話: 713-995-8886 治療中心地址及時間: 周一至周五 每月第一個周三下午: Chinatown Office

77070

9160 Bellaire Blvd, Suite E, Houston, Texas 77036(惠康超市東側警察局隔壁) 周二, 周五: Willowbrook Office:

13333 Dotson Road, Suite 180, Houston, Texas

KSF 骨病專科治療中心, 建於1976 www.ksfortho.com

David Q. Sun, MD Adult Joint Diseases and Reconstruction 成人骨病, 關節病, 關節重建及置換手術專科醫師

> 主治:各類骨關節疾及外傷 專科:成人關節重建及置換手術

周三: Springwoods Village Office 2255 East Mossy Oaks Road, Suite 440

Spring, Texas 77389

周四: Red Oak Office:

17270 Red Oak Drive, Suite 200, Houston

營業時間 週一至週五:

8:30am -6:00pm 週六:8:30am −3:00pm

Texas 77090 治療中心電話

(281) 440-6205

*美南最大折扣店,展示數百種傢俱 美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

高達71%off

二件式 全套單人床 \$129 5呎高落地燈 \$29 七件式 客廳組 * \$649 四件式 臥房組 \$289 五件式 木面鐵腳餐桌組 \$129 雙層床(含兩床墊) \$259 五件式 實木餐桌組 \$249 Queen Headbord \$19 玻璃面咖啡桌、茶几組 \$ 25 一套Queen bed 三件式 木面鐵腳咖啡桌組 \$ 35

* 含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

713-723-9116



本店 地址:12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩



• 州政府汽車安全年檢

• 刹車系統

冷暖氣

•汽車電路

• 化油器系統

•引擎變速箱更換或修理

Fax: 281-530-0954

AUTO PART AUTO REPAIR & BODY SHOP

一流技術,一流服務,保證質量



鈑金及噴漆

電腦四輪定位

• 精通保險理賠

• 價格合理

・另有拖車服務



地址: 7000 Eldridge Pkwy 精通國、粵語, 英語和越南話 Tel: 281-530-0923 Houston, TX 77083 Cell: (832)-607-2188

(Corner Bellaire& Eldridge)

2020年10月2日 Friday, October 2, 2020

京舉行烈士紀念日儀式 抗疫英雄先進代表參加

香港文匯報訊 據新華社報道,緬懷革 命先烈,弘揚英雄精神。烈士紀念日向人 民英雄敬獻花籃儀式9月30日上午在北京 天安門廣場隆重舉行。黨和國家領導人習 近平、李克強、栗戰書、汪洋、王滬寧、 趙樂際、韓正、王岐山等,同各界代表一 起出席儀式。

计 嚴的天安門廣場上,鮮艷的五星紅旗高高飄 **汁**工揚,人民英雄紀念碑巍然聳立。廣場中央, "祝福祖國"巨型花籃表達着對國家繁榮富強的美 好祝願,花籃上"萬眾一心"字樣格外醒目。

瞻仰人民英雄紀念碑

臨近10時,習近平、李克強、栗戰書、汪洋、 王滬寧、趙樂際、韓正、王岐山等黨和國家領導人 來到天安門廣場,出席向人民英雄敬獻花籃儀式。

中國人民解放軍軍樂團小號手吹響嘹亮悠遠的 《烈士紀念日號角》。"禮兵就位!"三軍儀仗兵 邁着鏗鏘有力的步伐,正步行進到紀念碑前持槍佇

10時整,向人民英雄敬獻花籃儀式正式開始。軍 樂團奏響《義勇軍進行曲》,全場齊聲高唱中華人民 共和國國歌。

國歌唱畢,全場肅立,向為中國人民解放事業 和共和國建設事業英勇獻身的烈士默哀。

默哀畢,手持鮮花的少年兒童面向人民英雄紀 念碑高唱《我們是共產主義接班人》,並致少年先

方陣前,以中共中央,全國人大常委會,國務 院,全國政協,中央軍委,各民主黨派、全國工商 聯和無黨派愛國人士,各人民團體和各界群眾,老 戰士、老同志和烈士親屬,中國少年先鋒隊名義敬 獻的9個大型花籃一字排開。花籃的紅色緞帶上寫着 "人民英雄永垂不朽"。

軍樂團奏響深情的《獻花曲》,18名禮兵穩穩 抬起花籃,緩緩走向人民英雄紀念碑,擺放在紀念 碑基座上。

習近平等黨和國家領導人緩步登上紀念碑基



座,在花籃前駐足凝視。鮮艷挺拔的花燭、芬芳吐 蕊的百合、輕盈綻放的文心蘭,寄託着對人民英雄 的深切緬懷和崇高敬意。

習近平邁步上前,仔細整理花籃緞帶。隨後, 習近平等黨和國家領導人緩步繞行,瞻仰人民英雄 紀念碑。

抗擊新冠肺炎成效顯

人民是歷史的創造者,人民是真正的英雄。今 年以來,面對突如其來的新冠肺炎疫情,以習近平 同志為核心的黨中央團結帶領全國各族人民,萬眾 一心、眾志成城,進行了驚心動魄的抗擊疫情的人 民戰爭、總體戰、阻擊戰,取得抗擊新冠肺炎疫情 鬥爭重大戰略成果,統籌推進疫情防控和經

濟社會發展工作取得顯著成效。站在"兩 個一百年"奮鬥目標的歷史交匯點上, 決勝全面建成小康社會、決戰脱貧攻

堅的目標任務即將實現,全國各族人民將在中國共 產黨領導下繼續向着全面建設社會主義現代化國家 的新征程奮勇前行。

少年兒童和各界群眾代表也依次走到紀念碑前, 獻上手中鮮花並瞻仰紀念碑。

敬獻花籃儀式由中共中央政治局委員、北京 市委書記蔡奇主持。

在京中共中央政治局委員、中央書記處書記, 部分全國人大常委會副委員長,國務委員,最高人 民法院院長,最高人民檢察院檢察長,部分全國政 協副主席和中央軍委委員出席儀式。

中央黨政軍群有關部門和北京市主要負責同 志,各民主黨派中央、全國工商聯負責人和無黨派 人士代表,老戰士、老同志和烈士親屬代表,國 家勳章和國家榮譽稱號獲得者代表,在京全國 抗擊新冠肺炎疫情先進個人、先進集體代 表,首都各界群眾代表等參加了儀式。



大常委會通過決 定,將9月30日設 立爲"烈士紀念 日"。今年全體中

國人民共同經歷的抗疫鬥爭,給 "烈士紀念日"增添了特殊意義

陳薇張定宇張伯禮獻花

在烈士紀念日向人民英雄敬獻 花籃儀式中, 抗疫英雄是最特別的 面孔。緩緩樂聲中,剛剛獲得"人 民英雄"稱號的陳薇、張定宇及張 伯禮等人將鮮花獻給英烈。身患漸 凍症的張定宇雖然步履有些蹒跚, 但堅毅的表情仍讓在場的所有人動 容。他們的身後,還站着龐星火等 抗疫先進個人,當他們趨前獻花被 中外媒體認出時,記者席中就會爆 發出一陣英勇抗疫事跡的討論

近2000群衆代表出席

今年的近2,000名群衆代表 中,除了在京老戰士、老同志、烈 士親屬和國家勳章、國家榮譽稱號 獲得者外,還有在京全國抗擊新冠 肺炎疫情先進個人、先進集體代 表。此外,還有很多是抗擊疫情-線表現突出的醫務工作者、社區工 作者、公安民警、解放軍和武警部 隊的官兵們。官方解讀稱,這體現 了對各界抗擊疫情取得成果的高度 肯定以及由衷敬意。

在網絡世界上,還有許多人懷 念像李文亮這樣的犧牲英雄。在他 最後的一條微博下,有超過一百萬 人留言。當日北京初秋的天是那麼 藍,陽光也很溫暖,人民英雄紀念 碑的大字金光燦燦。看着長安街車 水馬龍,一名參加儀式的北京市 民説,山河已無恙,我們絕對不 能忘記爲革命和建設事業而犧牲 的英烈。

■香港文匯報記者 李理 北京報道



在京港青首獲邀 籲珍惜守護國安

加獻花儀式的在京港青。王柏榮告 訴香港文匯報記者,國慶前夕,獲邀 參加這樣的活動意義重大,真切感受到國 家今日之發展來之不易,希望以後能有更多香

京報道)首位獲得北京青年五四獎 31歲的王柏榮畢業於香港大學,2014年赴 章的港青王柏榮(小圖)9月30 京發展,曾服務於民間商會和科技公司,目前

日受邀參加烈士紀念日向人民英 在北京大學工作。來內地6年,王柏榮加入香 港專業人士(北京)協會,並任青年事務委員 會主委。他熱心幫助在內地的港青了解國情、 業、就業經驗分享等活動,為近萬人次的京港 青年交流搭建橋樑。此外,他還投身國家扶貧 一線。抗擊新冠肺炎疫情期間,他四處奔波籌

措物資,捐贈北京抗疫一線。 王柏榮9月30日以北京青年五四獎章獲 者身份參加儀式,並與其他各界代表一起向英雄 紀念碑獻花。他表示,作為參加活動的唯一香港 青年,他倍感榮幸,也深受感動。 他希望有更 多香港青年代表能參加儀式, "香港青年應該懂 得今日國家的安定、富強都不是憑空而來,有許 多人為此付出了鮮血與生命,作為國家的青年-代,更應該珍惜今天的安定生活,守護國家安 全。"



■張伯禮 、張定宇和陳薇等向人民英雄敬 獻鮮花。 新華社

3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388 榮獲富國銀行最高業績獎

擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套 **Ruby Chen** • 自住, 投資購屋貸款

• CashOut-特優利率 陳 孟 慧 NoCostRefinance MortgageBroker/President 無中介費,直接放款 NMLS#119528

☆ 華人管理順心意 ☆ 佐於西南城中區

☆ 公車後車在門前

購物辦事兩相宜

MBA/B.S.Finance PMRate@yahoo.com 十多位專員爲您服務 No Origination Fee 優惠低率 大放送!!!

18年以上貸款經驗,10-20天完成 Office: 281.385.8400 Cell: 832.207.0266 最低費用最低利率最佳口碑

MORTGAGE

TOP ONE MORTGAGE Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價

NMLS #257832 政府購房首付款補助/ DPA低信用分數

購屋貸款/ Purchase 住屋重新貸款/Refinance 商業貸款/Commercial

(C) 713-560-1106 | (O) 713-364-7799 (F) 713-391-8408 | (F) 281-605-4377

pre-Approval: http://bit.ly/JLinggTx

▶ jeng@toponemortgage.net

貸款經紀人 NMLS #295953 www.toponemortgage.com 7001 Corporate Dr Ste 100A Houston TX 77036





10307 Brighton Ln., Houston TX 77031

415 Crabb River Rd., Richmond TX 77469

本人有两块土地计划建成非营利性公园或者花园。诚 意征请热爱公益事业之人士加盟、合作管理。

> 有意者请致电 岑先生: 832-868-1090



附設短期帶傢俱套房出租 圍牆鐵門雷子鎖

☆ 閉路監控與巡邏

☆ 國粵滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您



Tel: (713)771-5868 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036

☆ (1)(2)(3)房任君選 營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

凌徴暘

JengY. Ling

紀監委網站開通專區 舉報監督中秋國慶期間"四風"

160案例

香港文匯報訊(記者 王珏 北京報 道)國慶節、中秋節前夕,中紀委密集通 報了160起違反八項規定精神問題,包括 公開曝光6起違反中央八項規定精神典型 問題,以及開通"四風"問題監督舉報曝 光專區,陸續通報了154起各地違反中央 八項規定精神問題。北京專家指出,兩節 前夕,中紀委再次敲響遏制"節日腐敗" 的警鐘,持之以恒正風肅紀,堅決防止不 良風氣反彈回潮,進一步釋放了違紀必究 的強烈信號,亦表明執政黨在懲治腐敗、 清正黨風的問題上常抓不懈、堅持到底的 決心。

紀委國家監委網站自9月15日起開通中秋、國慶期間"四區"問題的 在要聞欄目密集通報各地154起違反中央八項規定 精神問題。9月28日,該網站又公開曝光了6起違 反中央八項規定精神典型問題。160起案例中,相 關228名黨員幹部均受到黨紀政務處分或其他處 理,其中85人為所在單位一把手。對問題嚴重、造 成不良影響的地區、部門、單位、還被嚴肅追究領 導責任。在違規發放津補貼或福利的31起案例中, 負有主要領導責任的黨員領導幹部均受到黨內警告 以上處分。

印證八項規定長期有效

香港文匯報記者注意到,這160起案例,涉及 違規吃喝、違規收受禮品禮金、違規發放津補貼、 違規使用公車、違規操辦婚宴、違規公款旅遊等多 種情形,都是節日期間容易發生的踩踏紀律紅線的 突出問題。其中,違規收送名貴特產和禮品禮金、 違規吃喝問題分別為51起、43起,居於問題總數第 一、第二。如浙江省杭州市蕭山區衞生健康局原黨



■北京專家指出,兩節前夕,中紀委再次敲響遏制"節日腐敗"的警鐘,進一步釋放了違紀必究的強烈信 。圖為早前黨員幹部在福建省福州市閩清縣反腐倡廉警示教育中心接受警示教育 資料圖片

委委員、副局長李侃2015年至2020年1月間多次在 中秋、國慶等節日期間收受他人所送的禮品、消費 "煙票"等財物,共計價值4.25萬元(人民 幣,下同);青海省農業農村廳獸醫局原黨支部書 記、局長馬睿麟在2017年、2018年、2019年春節 前,收受某生物藥品廠法定代表人以拜年名義所送 錢款共計1.4萬元,收受某生物技術股份有限公司業 務人員以拜年名義所送12瓶茅台酒提貨卡。

節日一直是反"四風"的重要時間節點 悉,中紀委國家監委網站連續6年開設"四風"問 題監督舉報曝光專區,儘管案例數量總體呈下降趨 勢,但依然屢禁不止,反映出"四風"問題具有頑 固性複雜性。如成都市新都區原木蘭鎮宮王社區黨 總支書記李光利,違規違紀時間跨度長達12年,在 2008年至2019年期間,每年均接受轄區內企業宴請 並收受購物卡,接受宴請44人次,收受2.7萬元購

北京專家認為,受處分的幹部,有的頂風違 紀,有的心存僥倖,但最終均受到嚴肅處理,再次 釋放了執紀必嚴、違紀必糾的強烈信號,進一步印 證中央八項規定精神是長期有效的鐵規矩、硬杠



■度過了至暗時刻,武漢長江大型主題燈光秀 在假期長亮,致敬抗疫英雄。 網上圖片

今年,中華人 民共和國71歲生日 與中華傳統中秋節 是同一天,這是一 個與往年不太一樣

"雙節",在抗疫取得階段性勝 利的背景下,中國各地準備特色裝 扮迎佳節。大家熱烈慶祝國泰民 安,熱切盼望日子越來越好。

"一夜之間武漢又紅了",近 日,4萬面五星紅旗掛上街頭,全市 主要幹道、重要窗口區域和5座橋樑 一路飄"紅",展現最美"中國 紅"。武漢人在喜慶祥和的氣氛中, 迎來第71個國慶佳節。度過了至暗 時刻,武漢長江大型主題燈光秀在假 期長亮,致敬抗疫英雄,黄鶴樓更是 自1985年重建落成以來首次開放夜 遊。"有國才有家",疫情期間全國 馳援武漢,武漢人也以歌聲答謝。網 上流傳一則影片,武漢市民在街頭齊 唱《我和我的祖國》,人頭攢動的武 漢街頭和今年春節時的冷清對比,令 人不勝感嘆。

北京天安門廣場"祝福祖國" 大花籃早已亮相。花籃内擺放有全 國各省、自治區、直轄市、港澳台 的代表花卉以及富有吉祥寓意的果 實,近日已經成爲全國各地遊客的 京城打卡點。

作爲中國近現代革命的重要策 源地,廣州持續推廣"紅色主題" 旅遊。廣州博物館、廣州起義紀念 館、廣東革命歷史博物館圍繞抗戰 等主題,舉辦一系列"紅色中國" 重磅展覽。

江南古鎮、浙江省杭州市富陽 區龍門鎮以"龍門古鎮,喊你回家" 爲主題的金秋廟會正式開啓。廟會結 合當地旅遊、文化資源,舉辦賞燈猜 謎鬧中秋、民間舞蹈展演、特色民俗 展示等系列活動。

舊經濟股弱勢 大市本季未樂觀 或考驗二萬三

9月30日是股市第三季最後一個交 易日,恒生指數雖然全日升183點,但 整個9月跌幅仍有6.8%或1.718點,第 三季度則累跌 968 點。而 2020 年首三 季,恒指跌幅更達4,730點或16.8%,相 對滬指同期升5.5%、道指跌2.4%(見 表),港股明顯跑輸。展望第四季,市場 人士並未抱太樂觀的態度,認為恒指將 要考驗23,000點的支持力。

■香港文匯報記者 周紹基

9月 份內地官方PMI數據優於市場預期,是6個月以來最高數字,推動恒指在第三季 最後一個交易日回升,盤中一度升過505點,但9 月30日中午美股期貨下跌,加上臨近國慶長假, 市場傾向獲利,拖累尾市表現。恒指最終收報 23,459點,僅升183點,終止了連續四周的跌 勢,全日成交額987億元(港元,下同)。

臨美大選 投資者態度審慎

渣打財富管理投資策略主管梁振輝表示,香 港舊經濟股明顯弱勢,無法在新經濟股大升後接 力向上,令港股的上升動力不足,引致恒指第三 季走弱。他對第四季港股表現並未抱樂觀態度, 但相信後市下跌的空間不大,要先考驗23,000點 的支持力。

他特別提到,近日港股成交疲弱,成交額由 約2,000億元大幅跌至不足1,000億元,可見投資 者態度審慎,大家或要等到美國大選有結果後, 才會重新部署。

藥明小米累飆九成 威絕藍籌

9月30日大市主要由科技股和內房股帶動, 騰訊回升1.2%,阿里巴巴舉行投資者日,指阿里 雲業務有望在明年虧轉盈,市場亦寄望10月的螞 蟻集團上市,有助提升阿里估值,阿里升3.8%, 小米升2%,美團亦升超過3%。總結首三季,科 技股表現突出,美團9個月的升幅高達137%,國



■ 港股第三季最後一個交易日雖上升,但首三季下瀉4,730點。

其後。

米,升幅皆約九成。滙控表現非常失色,首9個 34.8%。 月勁跌51%,為表現最差藍籌。疫情嚴重打擊航 空股國泰的收入,其母公司太古A首三季跌 48.6%,成為表現第二差的藍籌,國泰的另一主要 股東中信首三季跌逾45%,表現緊隨太古其後。

李嘉誠李澤鉅續增持長實

長和系資深顧問及創辦人李嘉誠,與主席李 澤鉅再透過李嘉誠基金會增持長實,他們分別於 9月24、25、28、29日,以大約每股38元的價格 合共增持77.15萬股,涉資約2,938.09萬元。翻 查記錄,李氏父子在長實公布去年業績後,至今

指成份股中"最威",而小米、騰訊、阿里緊隨 已先後10次、合共斥資26.57億元增持約6,222.3 萬股長實。不過長和系的股價今年表現並不理 恒指方面,升最多的兩大藍籌新貴藥明及小想,長和首三季要跌逾37%,長建同期亦跌

比亞迪破頂 恒大急彈兩成

個股方面, 比亞迪系造好, 比亞迪股價創新 高,再急升12.2%,收市報121.4元;比亞迪電子 也炒高近一成收市。恒大債務問題有緩解跡象, 旗下恒大地產獲戰略投資者同意修訂補充協議, 債務有機會轉為持股,加上恒大物業正式提出在 港上市,該股全日急彈近兩成,以全日最高位 19.7元收市。消息亦帶動其他內房股表現,潤地 升6%,是表現最好藍籌,碧桂園也升2.8%。持 有恒大的華置亦彈升8.5%,恒大汽車升2.6%。

香港文匯報訊(記者 章蘿蘭 上海報 道) 臨近"雙節"和季末時點,市場資金 再次呈現跨月資金從緊、隔夜資金寬鬆的

分化局面,A股也走勢猶豫,9月最後一個 交易日, 滬深主要股指漲跌互現, 滬綜指 微挫0.2%。9月份滬綜指累計跌去5.23%, 深成指、創業板指月跌6.18%、5.63%;第 三季三大指數則升7.82%、7.63%及5.6%。

國家統計局9月30日公布的9月份中國 採購經理指數(PMI)均明顯回升,其中 製造業PMI、非製造業PMI和綜合PMI產 出指數分別為51.5、55.9和55.1,分別比8 月上升0.5、0.7和0.6個百分點,表明內地 經濟復甦勢頭進一步增強。不過資金面 上,9月下半月以來央行多次開展14天期 逆回購操作,滿足市場的跨月資金需求。 随着靠近月底,隔夜利率逐漸回落至低位 運行,但跨月資金利率依然不斷提升,反 映出資金面的結構性分化。

股

9

亮

瓦瓦

9月30日早盤市場情緒較佳,滬深股 指均向上拉升,但畢竟長假降至,投資者 趨於保守,午後資金出逃跡象明顯,股指 先後翻綠,尾盤僅深市股指收回失地。截 至收市,滬綜指報3,218點,跌6點或 0.2%;深成指報12,907點,漲6點或 0.05%; 創業板指報 2,574 點, 漲 11 點或 0.44%。兩市共成交5,400億元(人民幣, 下同)。航天航空、醫療、釀酒板塊領 漲;原本應受益於假期的旅遊酒店板塊意 外領跌,整體低收1.5%。

滬指月跌5% 北向資金流出勁

9月滬綜指累計跌5.23%,深成指、創 業板指月跌6.18%、5.63%。值得注意的 是,北向資金在9月合計淨賣出327.73億 元,創半年新高、年內第二高值。國盛證 券研報指,9月中旬以來,全球避險情緒再 度抬升,導致北上資金繼續外流。期內北 向資金集中流出消費、金融等行業, 逆勢 增持化工、汽車等順周期板塊。

專家倡A股適時全推註冊制

另據中證協網站消息,中國證券業協會 近日召開2020年第三季度證券基金行業首 席經濟學家例會,圍繞資本市場服務"雙循 環"新發展格局、人民幣匯率波動對資本市 場的影響、註冊制下的發行承銷市場規範等 主題進行了討論。與會專家建議,堅持在市 場化、法制化的基礎上,適時在A股市場全 面推進註冊制改革,加大直接融資支持實體 經濟發展力度,服務更多的高科技企業和創 業企業上市融資,促進實現科技、資本和實 體經濟更高水平循環。

2020年10月2日 Friday, October 2, 2020

議員批票價沒優惠國高中生 重市府政策

(中央社)台中捷運綠線年底通車,市議 員黃仁質疑爲何國高中生未獲票價優惠,擔心 少了補助誘因恐影響營運?中捷1日表示,依 《大衆捷運法》規定收費,國高中學生是否補 助票價, 尊重市府政策; 教育局說, 未來將對 搭乘頻率,研議票價要不要優惠,鼓勵學生族

黃仁指出,統計捷運綠線周邊的國中、高 中學校,可能搭乘捷運學生人數,最高達1萬 人次,每天上下學各1萬人次,一周5天,不包 括例假日課輔及優惠學生票搭乘10萬學生人次 ,每月40萬人次,一年影響逾480萬學生搭乘 人次,票價不優惠錯失龐大學生客源。

台中市雙十公車優惠吸引很多公車族,黃 仁批評公車有優惠,捷運卻未有補貼,要求市 府盡速研議,讓學生選擇捷運作爲上下學通勤 工具,否則在票價考量上,形同被迫搭乘公車

「啊!國高中生捷運票價沒優惠?起程5 公里20元,不如搭雙十公車,超過10公里最多

只要10元1,就讀捷運行經的市立高中張姓學 生說,捷運來回基本票價40元,1個月800多元 ,公車10公里以內免費,省荷包還是搭公車。

家有2名子女上國中的曾媽媽表示,別跟 錢過不去,小孩搭公車免錢,如果捷運較快速 ,票價應優惠,才能培養搭捷運的學生族群。

台中捷運公司董事長林志盈指出,捷運通 車後,會透過乘客進出站大數據分析,對未來 捷運使用頻率高的乘客提出相關配套優惠;中 捷依《大衆捷運法》規定收費,與《鐵路法》 一樣,票價收費有其規定,身分別補助如國高 中學生優惠,需由相關單位編列預算補助,尊 重市府或教育局政策。

林志盈說, 票種規畫分「單程票」、「敬 老愛心票 | 、「團體優惠票 | 與「旅遊票 | 等 ,實施後會依大衆使用狀況、市場動態來調整 ,讓民衆享有便利交通服務。

教育局長楊振昇指出,學生捷運票價是否 優惠補助,將俟未來搭乘頻率,跨局處進一步



台北設市百年|扁倡藍綠、兩岸和解

文化局舉辦紀念活動,邀請多位前市長與會。 台北市長柯文哲會後受訪表示,包括陳水扁、 馬英九兩位前市長(柯口誤,講的應是郝龍斌), 今天都講到藍綠和解、兩岸和解,他希望大家 坐下來想一想,如何打造一個共榮社會,大家 能互相包容,今天這個會議也給大家好好思考 一下,「台灣下一步到底怎麼走?」。

文化局今年舉行紀念活動,除帶各位前市 長導覽文物,最後也舉辦座談會分享市政推動 經驗,柯文哲在致詞時感謝各任市長的付出, 他先緬懷剛過世的李登輝前總統(前市長), 任內建立公務員訓練中心,讓台北市擁有全台 灣最優秀的公務員,另外還興建翡翠水庫,供 應大台北地區600萬人口的飲用水。

針對許水德,柯文哲說,許在任內讓木柵

(中央社)今天是北市設市一百年,北市 動物園開幕,當年大象林旺從圓山搬家到木柵 ,在路旁鼓掌歡送的小朋友,現在都已經長大 成人,這個城市的共同記憶,正是台北人最溫 馨的感受。

> 接著柯文哲盛讚吳伯雄,在任內大力整頓 交通,啓用現代化的台北車站,創立台北市政 府交通局,創立公車專用道。黃大洲前市長任 內北市六條捷運線同時開工:國際學社拆除、 大安森林公園動工;中華商場拆除;市政大樓 啓用;基隆河截彎取直,所有這些大工程,沒 有一個是簡單的工程

> 對於陳水扁,柯文哲強調,陳是第一位民 選的台北市長,他把櫃檯下降高度,讓市民去 市政府洽公,可以坐下來而不是站著洽公,從 此改變政府與人民的關係;此外,台北捷運開 始營運,當時阿扁還說出「馬特拉不拉,我們

自己拉」的金句,後來也成爲人們津津樂道的

至於馬英九,柯文哲說,馬開闢了台北市 的12區運動中心,推動悠遊卡,接著郝龍斌舉 辦聽障奧運、花卉博覽會,爲後來世大運奠定 了基礎,且郝任內推動YouBike,今天已經是台 北的城市象徵,還有1999諮詢服務電話,也是 市民滿意度最高的施政措施。

柯文哲最後強調,台北設市百年來的進步 歸功於市民朋友的支持,還有市政府和議會的 通力合作。未來兩年,北部流行音樂中心、台 北表演藝術中心、大巨蛋都會相繼完工。西區 門戶計畫向北向南延伸、東區門戶計畫則如火 如荼正在推動中。台北爲中華民國的首都,柯 希望北市勇敢面對未來的挑戰,他們也會爲未 來一百年的台北市繼續努力。

此外,柯文哲近期有意找國民黨立委蔣萬 安碰面,但最後碰了軟釘子,對此他說,其實 自己態度是這樣,民主政治就是給人民決定, 每個人做好準備,經過民選機制選出來,這樣 就好了,所以任何人說對台北市政有興趣,想 要來了解,自己的態度都很願意去跟人家講話 , 「所以我不會說,誰我就不見,誰才要見, 我不是那種個性」。

現場媒體追問柯的說法,是指蔣萬安希望 見他?而不是他想見蔣萬安?柯文哲未正面回 覆,僅說自己認爲不要太多的政治計算,大家 認識他那麼久都知道,「我就是很直白的人, 你想知道什麼就跟你講,這沒有問題啦」。

動保團體一人一信寫黑熊請命

豬吊」,左前肢遭粗鋼索圈住,爲掙脫濺血, 台灣黑熊保育協會發起一人一信向政府訴求, 讓黑能擁有生存免於恐懼的自由,對此,遭點 名的農委會主委陳吉仲表示,農委會完全同意 訴求方向,重點在如何執行,將邀集保育團體 、特生中心、林務局進行討論,想出「三贏」 的辦法。

台灣黑熊保育協會在臉書發起一人一信向 農委會主委陳吉仲、行政院長蘇貞昌、總統藝 英文陳情的活動,禁用非選擇性陷阱,希望讓

(中央社)台灣黑熊因誤中果園陷阱「山 台灣黑熊擁有生存和免於恐懼的自由。

陳吉仲今受訪時表示,今天下午1至2時有 收到請命的信件,訴求就是讓黑熊擁有無恐懼 的活動空間,不該受此次套索(山豬吊)的影響, 農委會完全同意這個方向。

陳吉仲說明,未來除了具體規劃如何執行 到位,也會考慮農民的想法,畢竟設置陷阱是 擔心山豬而非黑熊,未來還是會想一個「三贏 」的辦法,不讓農民損失、收成受影響,但又 可具體保護黑能的作法。

目前這隻黑熊的狀況,特生中心第一時間

動員獸醫麻醉,目前已安頓好,後續會完整提 出相關措施,還須找相關的保育團體、特生中 心、林務局進行討論

但爲達到保育、保護黑熊,農民在林地、 山坡地種植的水果若受獼猴、山豬等影響時, 有受損應該要有類似「農地環境給付」的方式 ,例如之前爲保育石虎,農民耕作不使用農藥 、化學肥料,而給予一筆金額保護環境,有關 黑熊的部分也可提出類似做法,具體內容需經 討論

陳吉仲也提及,農委會於2年前將野生動物

保育經費由之前的6千萬元提高至1億2千萬元 ,全面啓動瀕臨絕種的動物調查,樂意公布成

至於是否修改《野生動物保育法》,陳吉 仲直言,現在還沒有到修法的階段,是否修法 要跟大家討論,重點在尋求人與野生動物共存 的空間與方式,目前同意訴求的大方向,就是 要看如何執行。

人壽 房屋

汽車

健康

商業

價錢最佳!

張少英保險

免費估價!

www.suecheung.com

地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

Allrisc Insurance Agency

獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司



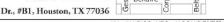


713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM

星期六 9AM-2PM



大型建築公司高薪招聘木工

崗位職責:

1、有木工基礎即可。根據工藝或客戶 要求,完成內部裝修,和家具安裝。

2、按時按量完成生產任務; 3、能夠聽從領導安排的各項任務。

任職資格:

1、男性,20-60歳; 2、吃苦耐勞,有責任心, 具有良好的溝通能力; 3、有裝修經驗;

聯繫電話:346-666-0900 聯繫人:JERRY EMAIL: jerry@grandviewhouston.com

年保費約\$1000左右

請發房主的名字和地址到

電話: 832-436-8858 微信: anniegao23

地址: 10333 Corporate Dr., Houston, TX 77036 Email: anniegao23@gmail.com

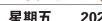
我們的新網站 www.scdaily.com



美南新聞網站<mark>隆重推出5太板塊</mark>镊鈴。 為客戶, 顧者提供了更好的瀏覽體驗。



🗓 SCAN ME



2020年10月2日



壹鍵下單,消費者就能買到來自世 界各地的商品;足不出戶,企業也可以 將產品銷往全球各個角落……近年來, 中國跨境電商異軍突起。防疫期間,跨 境電商憑借線上交易、非接觸式以及中 間環節少等優勢,不僅業務實現逆勢增 長,而且在幫扶企業穩外貿、促內銷等 方面發揮重要作用。

信心十足"走出去"

9月1日上午,隨著壹聲汽笛長鳴, 中歐班列(渝新歐)跨境電商 B2B 出口專 列緩緩駛出車站,這是全國首班中歐班 列跨境電商 B2B 出口專列。這趟專列的 成功開行,得益於海關總署此前出臺的 跨境電商B2B出口監管改革等措施

據悉, "跨境電商B2B出口"指的 是境內企業通過跨境物流將貨物運送至 境外企業或海外倉,並通過跨境電商平 臺完成交易的貿易形式。以前,由於跨

領域,占據市場份額近80%的B2B出口 無法享受相應的通關、稅收等支持。

7月1日起,海關總署正式在北京、 杭州、深圳等10個直屬海關啟動跨境電 商 B2B 出口監管試點。壹位企業負責人 說,被納入跨境電商B2B出口監管試點 後,產品通關速度更快了,企業資金周 轉壓力減輕了,企業"走出去"的信心

隨後,上海、福州、重慶等12個直 屬海關加入跨境電商B2B出口監管"試 ,試點城市數量從10個擴大到22 個。對外經貿大學國家對外開放研究院 黨委書記莊芮認為,短短兩個月,試點 城市翻了壹番,說明這項改革及時有效 ,觸及企業痛點、打通企業堵點。

從"人找貨"變"貨找人"

壹段時間以來, "出口轉內銷"成 為外貿領域的關鍵詞。受新冠肺炎疫情

跨頂電商 丁轉內銷"動力足

臨較大的生存壓力。在這樣的背景下,

在開拓國內市場過程中,壹些外貿 企業犯了難:有的面臨國內外市場質量 標準認證不同的挑戰;有的長期按訂單 生產,缺乏國內市場營銷經驗和專門團 隊;有的品牌國內認知度不高,銷路壹

"出口轉內銷",究竟該怎麼 "轉"?國務院辦公廳印發的《關於支 持出口產品轉內銷的實施意見》中專門 提到:搭建轉內銷平臺,鼓勵外貿企業 對接電商平臺,依托各類網上購物節 設置外貿產品專區。

專家表示,跨境電商平臺在大數據 、供應鏈等方面具有優勢,能夠幫助外 貿企業迅速洞悉市場需求, 搭建轉內銷 渠道。此外,直播帶貨、社群電商等電 商新業態讓商業營銷從"人找貨"變 "貨找人",質量優良的出口商品得以 快速打開國內市場。

在政策支持下,各大電商平臺紛紛 設立外銷產品專區。比如,淘寶特價版 上線外貿頻道,為平臺上30萬外貿工廠 開辟專屬銷售渠道;京東旗下的社交電

商平臺京喜推出"產業帶廠直優品 不少企業將目光轉向國內,積極開拓內 計劃",助力外貿企業搭建線上銷

> 為支持適銷對路出口商品開拓國內 市場,各級政府也出臺了壹系列政策措 施。比如,廣州海關制定十二條措施助 力出口產品轉內銷,支持企業將符合條 件的出口商品退回國內轉內銷;上海鼓 勵電商平臺提供零傭金、流量扶持、保 證金減免等優惠政策,積極舉辦線下特 賣展銷活動等

> 中國貿促會研究院國際貿易研究部 主任趙萍指出,中國超大規模市場優勢 為外貿企業出口轉內銷提供了廣闊空間 , 更多優質出口產品轉內銷反過來也會 豐富國內市場供給,進壹步激發國內市 場活力和有效需求。

邁向"精耕細作"新階段

從設立跨境電商綜合試驗區,到免 征部分出口貨物稅費,再到開展跨境電 商 B2B 出口監管試點,中國密集出臺支 持跨境電商的各項政策,不斷加碼對跨 境電商的扶持力度。在這壹過程中,中 國跨境電商也迅速成長、發展壯大。根 據海關統計,今年1至6月跨境電商零售

進出口額超過132億美元,同比增長

亞馬遜日前發布《從新業態到新常 --2020中國出口跨境電商趨勢報 告》,梳理過去五年中國出口跨境電商 行業和賣家發展趨勢,總結出中國出口 跨境電商賣家地域和類型更多元、全球 布局加速、品牌意識增強、產品創新提 速、響應能力升級等五大趨勢

亞馬遜全球副總裁、亞馬遜全球開 店亞太區負責人Cindy Tai 認為,中國出 口跨境電商行業和賣家經歷了從 生長"到"精耕細作"的演變,出口跨 境電商正在成為中國外貿的重要支持力 量, 並正從外貿"新業態"轉變為外貿

業內人士指出,跨境電商作為穩外 貿的"輕騎兵" "促內銷"的生力軍, 將持續釋放經濟發展新動能,為構建以 國內大循環為主體、國內國際雙循環相 互促進的新發展格局提供有力支撐 此同時,跨境電商也面臨著物流通關 信用風險、資金安全、流量競爭等多道 "坎"。要更好滿足消費者的需求,必

黄金現貨價格跌至兩個月來最低水平 貴金屬價格爲何大幅波動

綜合報導 近期,國際商品市場黃金白銀價格 換取流動性,所以再次出現美元上漲、其他非美商 持續走低。黃金現貨價格跌至兩個月來最低水平, 白銀現貨價格壹度單日下跌6%。截至北京時間9月 24日13時,黃金現貨價格徘徊在1852美元/盎司, 白銀現貨價格徘徊在21.89美元/盎司。

貴金屬價格走勢為何出現大幅波動?首先,歐 洲新冠肺炎疫情二次暴發引發市場擔憂情緒,拖累 全球股市及商品市場紛紛走低。匯研匯語資產管理 公司CEO張強認為,從市場情緒方面看,此次下跌 與今年3月份有相同之處,底層邏輯在於拋售資產

品應聲下跌的局面,近期美元指數表現強勢也給黃 金白銀價格走勢帶來了壹定壓力。

其次,流動性預期明顯降低。盡管前期各 國央行釋放了大量流動性以刺激經濟,但隨著 時間推移,市場對流動性進壹步寬松的預期逐 步减弱。這是由於此前的貨幣寬松政策更多推 升了股市,並未有效改善實體經濟,導致各國 央行對繼續釋放流動性態度謹慎,進而形成短 期流動性偏緊的預期,給黃金白銀等貴金屬帶 來了較大拋壓

"蹺蹺板"效應,美元強勢 疊加全球商品市場走低,對 金銀價格形成利空。"市場 擔心新冠肺炎疫情再次暴

發,會導致更多機構增持美元以應對未來的不 確定風險,進而為美元上漲帶來了支撐。"北 京理工大學公司治理與信息披露研究中心主任張 永冀表示。

不過,雖然近期金銀價格持續走低,但大多數 業內人士仍看好其後市表現。市場人士分析認為, 此次下跌更多是受市場心理層面影響,未來隨著新 冠肺炎疫苗推出,疫情影響有望緩解,經濟將逐步 恢復,商品市場走牛進而帶動黃金白銀再度走強的 概率較大。

美聯儲預期今年經濟收縮3.7%,明顯優於6月 份預期的-6.5%。美聯儲主席鮑威爾表示,經濟復 蘇道路充滿不確定性,也取決於額外的財政支持, 美聯儲會議聲明體現了政策目標從穩定經濟轉為刺

瑞銀集團認為,這向市場傳遞出重要信息 預計美聯儲將加大資產購買規模。"我們認為美 元已經走在下行的道路上,加上黃金具備分散風 險的作用,金價年內仍有望再次挑戰2000美元關 口。"瑞銀財富管理投資總監辦公室表示,繼續 看好金價。

當前,投資者仍需關註投資風險。"從技術層 面來看,黃金白銀價格下跌仍未結束,尤其是全 球疫情影響仍存在諸多不確定性,所以不排除短 期內金價還會繼續下挫的可能性。建議投資者控 制好風險,等待行情止跌企穩後再進場交易。"張 強表示。



新推出超值特價菜 (全天供應)

清京菜椒蔥蘭薑雪花 蒸都膽鹽油遠蔥花海排北蝦霸滑雙海 海排北蝦霸滑雙海 上骨菇 王牛龍鮮 鰕羹

送干蔥京蘭老 \$35.95 水燒油都遠火 **份** 魚王骨牛湯 雞

特別推薦 干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲

品

送精蔥椒京蘭老 \$51.95 水蒸油鹽都遠火 **人** 果海霸蝦排牛例 **6** 上王鮮雞 骨肉湯

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099



JH Roofing Inc.

Text: 713-714-7787



- ★ 各種維修、精於抓漏
- ★ 協助冰雹、風災、火災及各種保險理賠
- ★ 擁有多年商業大樓檢驗師的經驗
- ★ 擁有多種品牌屋頂安裝,維修執照和證書
- ★ 美南地區唯一華人專業商業屋頂公司

誠信、敬業、價格合理、有責任險、業主安心 經驗豐富的黃正茂團隊為您服務! 我們服務整個大休斯頓 以及德州地區 We serve the Houston area and the entire Texas.

5233 Bellaire Blvd #177. Bellaire, TX 77401 **Email:**

info@jh-roofing.com

TEL: 832-588-3273. 972-235-2626 Text: 713-714-7787. 469-878-2315



城銀行

- 電子支票存款
- 轉帳
- 管理及支付帳單
- 查詢交易名細
- 閱覽帳戶報表

歡迎致電 888-320-3838 查詢相關資訊

與金城銀行同行,共創美好生活!



© Focusing Design Studio 713-876-666

AARP樂龄會

安全投票, 為自己發聲!

今年的選舉與往年不一樣。 但您依舊可以進行投票,為自己發聲。

您的一票將可能影響很多重要事項, 比如加強社安福利和聯邦醫療保險、 降低藥品價格以及保護您和家人的健康。 不論您選擇郵寄選票還是親自投票, AARP 樂齡會都會幫助您瞭解所需資訊, 確保您安全投票。 1) 在家投票。 查看申請投票的截止日期, 以及在11月3日或之前將選票返還何處。

2)提前投票。 提前瞭解投票的日期和地點, 以避免擁擠和排長隊。

3) 11月3日當天安全投票。 查看在何處投票,因為您平常投票的 地點可能不開放。請佩戴口罩, 必要時攜帶身份證,投票後請進行消毒。

請訪問

chinese.aarp.org/election2020

瞭解安全投票的不同方式、當地截止日期以及更多資訊。





713-596-2888 Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488

Harry-Hines Branch 972-348-3433

Legacy Branch

972-348-3466

713-273-1888

Carrollton Branch 972-428-5088

Arlington Branch

817-261-5585

702-777-9988 **Garland Branch**

972-272-3375

775-751-1773 Plano Branch 469-429-2422 Amargosa Valley Branch 775-372-1100 California Area: City of Industry Branch 626-667-3988

Alhambra Branch 626-863-1980